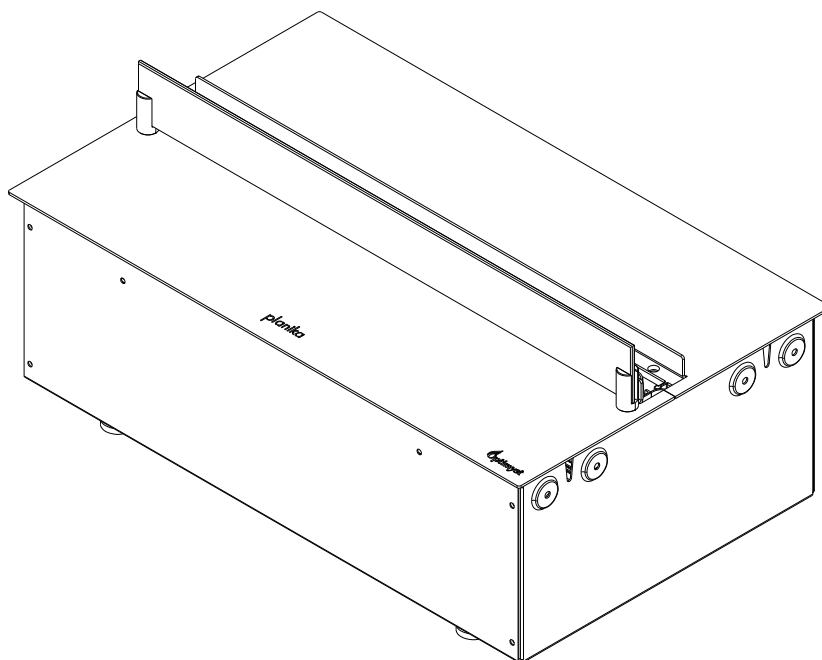


Cool Flame Insert

500,1000, 1500, 2000

planika

PL Instrukcja instalacji



OSTRZEŻENIE

PL Niniejsza instrukcja dotyczy wyłącznie instalacji urządzeń Cool Flame 500, 1000, 1500, 2000 Insert. Obsługa produktu w obudowie jest opisana w innej instrukcji.

Ten produkt jest zgodny ze wszystkimi wymaganymi normami dotyczącymi bezpieczeństwa produktu, kompatybilności elektromagnetycznej i ochrony środowiska. Ten produkt jest w pełni zgodny z dyrektywami LVD, EMC, RoHS i Eco Design.

Spis treści

1.	WAŻNE INFORMACJE.....	3
2.	INFORMACJE OGÓLNE.....	4
3.	JAKOŚĆ WODY I CZYSZCZENIE.....	5
4.	INSTRUKCJE INSTALACJI.....	5
5.	PRZEKAZANIE DO EKSPLOATACJI/WSTĘPNE URUCHOMIENIE PRODUKTU.....	6
6.	INSTALACJA WIELU PRODUKTÓW (ŁAŃCUCHOWA)	6
8.	OBSŁUGA PRODUKTU	7
9.	OPCJE STEROWANIA RĘCZNEGO I ZDALNEGO.....	8
10.	APLIKACJA FLAME CONNECT.....	8
11.	KONSERWACJA	15
12.	ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW	16
13.	DODATKOWE INFORMACJE	16
14.	PATENT / WNIOSEK PATENTOWY	17
15.	ZAŁĄCZNIKI.....	17

1. WAŻNE INFORMACJE

Ten produkt nadaje się tylko do dobrze izolowanych pomieszczeń lub do sporadycznego użytku.

Należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję, aby móc bezpiecznie zainstalować, użytkować i konserwować produkt. Niezastosowanie się do tych instrukcji może spowodować obrażenia i/lub uszkodzenia oraz unieważnienie gwarancji.

Podczas korzystania z urządzeń elektrycznych należy zawsze przestrzegać podstawowych środków ostrożności, aby zmniejszyć ryzyko pożaru, porażenia prądem i obrażeń ciała, w tym następujących:

- Jeśli urządzenie jest uszkodzone, przed instalacją i uruchomieniem należy skontaktować się z dostawcą.
- Nie używaj urządzenia, jeśli zostało upuszczone.
- Nie używać na zewnątrz.
- Nie używać w bezpośrednim sąsiedztwie wanny, prysznicza lub basenu.
- Nie należy umieszczać urządzenia bezpośrednio pod stałym gniazdkiem lub skrzynką przyłączeniową.
- Nie należy używać tego urządzenia w połączeniu ze sterownikiem termicznym, sterownikiem programowym, zegarem lub innym urządzeniem, które automatycznie włącza ogrzewanie, ponieważ istnieje ryzyko pożaru, gdy grzejnik zostanie przypadkowo przykryty lub przesunięty.
- Urządzenia należy używać na poziomej i stabilnej powierzchni.

To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeśli są one nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie korzystania z urządzenia w bezpieczny sposób i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.

Dzieci w wieku od 3 do 8 lat mogą włączać/wyłączać urządzenie wyłącznie pod warunkiem, że zostało ono umieszczone lub zainstalowane w przewidzianej dla niego normalnej pozycji roboczej oraz że zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci w wieku od 3 do 8 lat nie mogą podłączać, regulować i czyścić urządzenia ani wykonywać czynności konserwacyjnych.

Dzieci w wieku poniżej 3 lat powinny być trzymane z dala, chyba że są stale nadzorowane.

UWAGA: Niektóre części tego produktu mogą stać się bardzo gorące i spowodować oparzenia. Należy zachować szczególną ostrożność w miejscach, w których przebywają dzieci lub osoby wymagające szczególnej opieki.


Mimo że urządzenie spełnia normy bezpieczeństwa, nie zalecamy używania go na dywanach z głębokim włosiem lub dywanach z długim włosiem. Należy upewnić się, że meble, zasłony lub inne materiały palne znajdują się w odległości nie mniejszej niż 1 metr od urządzenia.

Urządzenie musi być ustawione w taki sposób, aby wtyczka była dostępna. W przypadku usterki należy odłączyć urządzenie od zasilania. Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy odłączyć je od zasilania.

Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, przedstawiciela serwisu lub podobnie wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia zagrożenia. Przewód zasilający należy trzymać z dala od przedniej części urządzenia.

OSTRZEŻENIE: To urządzenie musi być uziemione.

OSTRZEŻENIE: Aby uniknąć przegrzania, nie należy przykrywać urządzenia. Nie należy kłaść na urządzeniu materiałów ani odzieży, ani też utrudniać cyrkulacji powietrza wokół urządzenia.

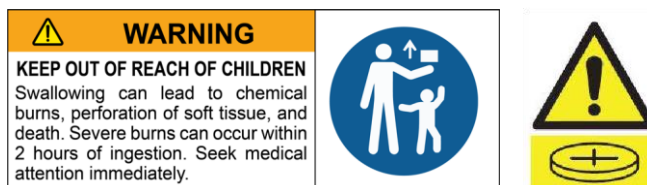
Na urządzeniu znajduje się symbol ostrzegawczy NIE ZASŁANIAĆ. 

OSTRZEŻENIE: Ryzyko pożaru - Nie zalecamy korzystania z tego urządzenia podłączonego za pomocą przedłużacza lub jakiegokolwiek zewnętrznego urządzenia przełączającego, takiego jak włącznik czasowy lub adapter zdalnego sterowania. Wszystkie urządzenia grzewcze pobierają wysoki prąd z sieci zasilającej, a wszelkie niedociągnięcia w konstrukcji, połączeniach lub komponentach tych urządzeń mogą łatwo doprowadzić do przegrzania punktów połączeń, powodując stopienie, zniekształcenie, a nawet ryzyko pożaru!

OSTRZEŻENIE: To urządzenie nie jest wyposażone w urządzenie kontrolujące temperaturę w pomieszczeniu. Nie należy używać tego urządzenia w małych pomieszczeniach, gdy przebywają w nich osoby niezdolne do samodzielnego opuszczenia pomieszczenia, chyba że zapewniony jest stały nadzór.

OSTRZEŻENIE: BATERIE NALEŻY PRZECHOWYWAĆ W MIEJSCU NIEDOSTĘPNYM DLA DZIECI

1. Połknięcie może prowadzić do poważnych obrażeń w ciągu zaledwie 2 godzin lub śmierci z powodu oparzeń chemicznych i potencjalnej perforacji przełyku.
2. Jeśli uważasz, że baterie mogły zostać połknięte lub umieszczone w jakiegokolwiek części ciała, natychmiast skontaktuj się z lekarzem.
3. Należy sprawdzić urządzenia i upewnić się, że komora baterii jest prawidłowo zabezpieczona, np. że śruba lub inny mechaniczny element mocujący jest dokręcony. Nie używać, jeśli komora nie jest zabezpieczona.
4. Zużyte baterie guzikowe należy niezwłocznie i bezpiecznie utylizować. Rozładowane baterie nadal mogą być niebezpieczne.



UWAGA: Brak wyraźnych objawów

Niestety, nie jest oczywiste, kiedy bateria guzikowa lub pastylkowa utknie w przełyku (przewodzie pokarmowym) dziecka. Nie ma żadnych konkretnych objawów z tym związanych. Dziecko może:

- dużo kaszleć, krztusić się lub ślinić;
- wydaje się mieć rozstrój żołądka lub wirusa;
- być chory;
- wskazują na gardło lub żołądek;
- odczuwają ból brzucha, klatki piersiowej lub gardła;
- być zmęczonym lub ospałym;
- być cichsze lub bardziej przywiązane niż zwykle lub w inny sposób "nie być sobą";
- tracić apetyt lub mają zmniejszony apetyt; oraz
- nie chce jeść pokarmów stałych/nie jest w stanie jeść pokarmów stałych.

Objawy tego rodzaju różnią się lub wahają, a ból nasila się, a następnie ustępuje.

Specyficznym objawem połknięcia baterii guzikowych i monetowych są wymioty świeżą (jasnoczerwoną) krwią. Jeśli dziecko wymiotuje, należy natychmiast wezwać pomoc medyczną.

Brak wyraźnych objawów jest powodem, dla którego ważne jest, aby zachować czujność w przypadku "rozładowanych" lub zapasowych baterii guzikowych lub pastylkowych w domu oraz produktów, które je zawierają.

2. INFORMACJE OGÓLNE

Ostrożnie rozpakuj urządzenie i zachowaj opakowanie do ewentualnego wykorzystania w przyszłości, w przypadku przeprowadzki lub zwrotu ognia do dostawcy.

Urządzenie zapewnia wyłącznie efekt płomienia. Urządzenie jest przeznaczone do wbudowania w obudowę lub w ścianę.

Uwaga: W środowisku, w którym hałas w tle jest bardzo niski, może być słyszalny dźwięk związany z działaniem efektu płomienia. Jest to normalne i nie powinno być powodem do niepokoju.

Ten produkt zawiera i wykorzystuje wodę jako aspekt jego działania, przestrzeganie wymogu czyszczenia zgodnie z instrukcjami jest konieczne, aby zminimalizować ryzyko rozprzestrzeniania się bakterii. Szczegółowe informacje na temat czyszczenia znajdują się w sekcji Konserwacja w poniższej instrukcji.

Po zainstalowaniu nigdy nie należy przenosić urządzenia ani kłaść go na plecach bez spuszczenia wody ze studzienki i zbiornika.

3. JAKOŚĆ WODY I CZYSZCZENIE

W tym urządzeniu należy używać zwykłej czystej wody z kranu (przefiltrowanej). Na obszarach z twardą wodą zalecane jest stosowanie zmiękczacza wody (odkamieniacza), co może wymagać częstszego czyszczenia i konserwacji.

Nie zaleca się stosowania niefiltrowanej wody dostarczanej ze studni lub innego niemonitorowanego źródła. Zbiornik na wodę, miskę olejową, pokrywę miski olejowej, pokrywę zbiornika i filtry powietrza należy czyścić raz w tygodniu, szczególnie w obszarach występowania twardej wody. Ma to na celu usunięcie zanieczyszczeń i zapobieganie osadzaniu się kamienia, który mógłby uszkodzić produkt.

Jeśli urządzenie nie będzie używane przez okres dłuższy niż tydzień, należy spuścić wodę ze zbiornika i osuszyć zbiornik.

Przed ponownym użyciem części należy upewnić się, że mydło/detergenty czyszczące zostały całkowicie spłukane w celu usunięcia wszelkich pozostałości. Do czyszczenia nie należy używać żadnych agresywnych lub żrących środków chemicznych, ponieważ mogą one uszkodzić części.

Wanna i zbiornik na wodę w tym produkcie są zabezpieczone produktem biobójczym Silver Biocide. Jest to zgodne z najnowszą odpowiednią normą ISO.

Nie wolno pić wody ze studzienki ani ze zbiornika(-ów) na wodę.

4. INSTRUKCJE INSTALACJI

W tej sekcji opisano sposób instalacji i konfiguracji urządzenia. Przed rozpoczęciem:

- Upewnij się, że wszystkie elementy opakowania zostały usunięte (przeczytaj uważnie wszelkie etykiety ostrzegawcze) i zachowaj całe opakowanie do ewentualnego wykorzystania w przyszłości.
- Przed podłączeniem urządzenia należy sprawdzić, czy napięcie zasilania jest zgodne z napięciem podanym na urządzeniu.

POŁĄCZENIA WYMAGANE PRZED INSTALACJĄ POŁĄCZENIE ELEKTRYCZNE

Należy upewnić się, że gniazdo zasilania 230/240 V 16 A znajduje się w odległości 1 m od produktu. Podłączenie elektryczne powinno być dostępne podczas instalacji produktu, aby można je było łatwo podłączyć do produktu.

BUDOWA OBUDOWY/OBUDOWY PRODUKTU

Ten produkt można wbudować w ścianę, obudowę lub konstrukcję. Należy zwrócić uwagę na wymiary produktu oraz wymagany rozmiar wnęki (rys. 1) i odpowiednio zbudować ścianę, obudowę lub konstrukcję. Należy zapewnić odpowiedni odstęp, aby umożliwić łatwą instalację produktu.

Wymagane jest pozostawienie co najmniej 400 mm od podstawy płyty górnej do dowolnej półki/obudowy nad produktem (rys. 2). Zapewni to wystarczającą przestrzeń nad produktem, aby efekt płomienia mógł się w pełni uformować i nie był blokowany. Podczas określania lokalizacji produktu należy upewnić się, że urządzenie nie będzie podatne na przeciągi, otwory wentylacyjne, wentylatory sufitowe i inne prądy powietrza. Podobnie jak w przypadku świecy, duże ruchy powietrza będą miały wpływ na zdolność urządzenia do tworzenia i utrzymywania efektu płomienia. Jeśli żądana lokalizacja jest podatna na znaczne ruchy powietrza, tj. otwory wentylacyjne, należy zastosować dwie opcje instalacji otwartej z boku pokazane na rys. 2 (za szyną parową należy zamontować dodatkową szklaną osłonę).

WENTYLACJA

Ten produkt wymaga swobodnej wentylacji od spodu, aby działał prawidłowo. Na spodzie produktu znajdują się szczeliny umożliwiające swobodny przepływ powietrza przez produkt. Swobodna wentylacja pomaga utrzymać niską temperaturę podzespołów elektronicznych i umożliwia unoszenie się mgły i opuszczanie produktu. Przykłady wymaganej wentylacji można znaleźć na rys. 3 i 4. Należy zwrócić uwagę na wymóg otworu wentylacyjnego na półce, na której znajduje się produkt, aby umożliwić swobodny przepływ powietrza do produktu.

Produkt	Min. wielkość wentylacji
Cool Flame Insert 500	210 cm ²
Cool Flame Insert 1000	420 cm ²
Cool Flame Insert 1500	630 cm ²
Cool Flame Insert 2000	840 cm ²

POŁĄCZENIE ELEKTRYCZNE

Podłącz produkt do 16-amperowego gniazdka 230/240 V. Po instalacji należy zapewnić dostęp do wtyczki, aby umożliwić jej odłączenie. Upewnij się, że kabel zasilający wychodzi z tyłu kominka w prawym lub lewym rogu, w zależności od lokalizacji gniazda zasilania, i nie jest uwięziony pod kominkiem, co mogłoby spowodować jego uszkodzenie.

Upewnij się, że każdy moduł jest podłączony do zasilania. Produkty będą wyposażone w: Cool Flame Insert 1000- 2szt, Cool Flame Insert 1500- 3szt, Cool Flame Insert 2000- 4szt przyłącza elektryczne

INSTALACJA PRODUKTU W OBUDOWIE SURROUND

Po zbudowaniu obudowy zgodnie z wymaganymi wymiarami i zainstalowaniu połączenia elektrycznego, wykonaj poniższe czynności, aby zainstalować produkt.

1. Umieść produkt na skonstruowanej podstawie, upewniając się, że kabel jest dostępny i nie zaczepi się pod produktem.
2. Upewnij się, że produkt znajduje się na odpowiedniej wysokości, aby pasował do instalacji, i upewnij się, że jest odpowiednio wypoziomowany. Można to zrobić, regulując regulowane nóżki za pomocą płaskiego śrubokręta. (Rys. 5) Wypoziomowanie produktu można zweryfikować, sprawdzając wbudowaną poziomnicę, która znajduje się na metalowej podstawie z tyłu kominka (Rys. 6).
3. Po ustawieniu produktu w ostatecznym położeniu, zdejmij górną płytę i za pomocą odpowiednich śrub (brak w zestawie) przykręć produkt do obudowy, korzystając z czterech otworów montażowych pokazanych na (Rys. 7).
4. Umieść górną płytę z powrotem na produkcie, aby kołki schowały się w podstawie urządzenia.
5. Ustawić na osłonie szklanej. W przypadku instalacji otwartych z dwóch stron - należy upewnić się, że umieszczone są dwie szklane osłony (rys. 2). Osłony szklane nie będą instalowane z tacą i polanami
6. Ustaw opcjonalne tace z polanami na powierzchni palnika, a następnie ułóż elementy dekoracyjne (rys. 29). Należy pamiętać, aby nie kłaść polan bezpośrednio na powierzchni szyny parowej.

MONTAŻ SZKŁA

Umieść szklaną osłonę na górnej płycie produktu, pozostawiając 20 mm od szyny parowej (rys. 8).

5. PRZEKAZANIE DO EKSPLOATACJI/WSTĘPNE URUCHOMIENIE PRODUKTU

PODŁĄCZANIE ODBIORNIKA/PILOTA ZDALNEGO STEROWANIA

Po zdjęciu górnej płyty podłącz złącze odbiornika Bluetooth do gniazda kabla odbiornika z tyłu urządzenia (rys. 9). Ważne jest, aby upewnić się, że wtyczka została całkowicie wsunięta do gniazda. Niewłażenie złącza do końca uniemożliwi prawidłowe działanie produktu. Długość kabla odbiornika wynosi 1,4 m, co pozwala na umieszczenie go w dowolnym miejscu wokół produktu. Jeśli wolisz go ukryć, odbiornik można umieścić wewnątrz obudowy/ściany. Upewnij się, że odbiornik nie jest zamknięty w metalu, betonie lub innym gęstym materiale, ponieważ wpłynie to na sygnał z pilota zdalnego sterowania.

NAPEŁNIANIE ZBIORNIKA WODY

Przed włączeniem urządzenia po raz pierwszy należy upewnić się, że na urządzeniu znajduje się pełny zbiornik na wodę. Zdejmij zbiornik wody z miejsca na górze miski olejowej (rys. 10) i otwórz go, odkręcając pomarańczową pokrywę (rys. 11). Zbiornik należy napełniać wyłącznie czystą (odwapnioną) wodą - więcej informacji można znaleźć w części JAKOŚĆ WODY I CZYSZCZENIE. Po umieszczeniu zbiornika na studzienice opróżnienie zbiornika do studzienki zajmie około jednej minuty. Przed włączeniem urządzenia należy odczekać, aż zbiornik całkowicie się napełni. Po zakończeniu napełniania zbiornik można ponownie napełnić i umieścić na górnej części miski. Pozwoli to na przechowywanie maksymalnej ilości wody w produkcie.

6. INSTALACJA WIELU PRODUKTÓW (ŁAŃCUCHOWA)

POŁĄCZENIA ZASILANIA

Wszystkie produkty (Cool Flame 500 Insert i 1000, 1500, 2000) mogą być instalowane obok siebie w celu wydłużenia efektu płomienia. Podczas zasilania wielu produktów należy upewnić się, że maksymalna moc połączonych produktów nie przekracza znamionowej mocy MCB (Minature Circuit Breaker) w obwodzie.

INSTALACJA WIELU PRODUKTÓW

Aby zamontować pierwszy produkt, należy wykonać kroki 1-4 opisane w sekcji "Montaż produktu w obudowie Surround/Enclosure". Ważne jest, aby pierwszy produkt był ustawiony w taki sposób, aby strona produktu ze szczelinami pozostawała wolna i nie była podłączona do pierwszego końca instalacji (rys. 12).

1. Gdy pierwszy produkt jest zainstalowany i bezpiecznie zamocowany, zamontuj drugi produkt obok pierwszego produktu, upewniając się, że wystające śruby i elementy dystansujące drugiego produktu zazębiają się ze szczelinami pierwszego produktu. (Rys. 13). Delikatnie dokręć śruby (rys. 14)
2. Upewnij się, że drugi produkt znajduje się na odpowiedniej wysokości, aby dopasować go do pierwszego produktu i upewnij się, że jest odpowiednio wypoziomowany. Można to zrobić, regulując regulowane nóżki za pomocą płaskiego śrubokręta. (Rys. 5) Wypoziomowanie produktu można zweryfikować poprzez sprawdzenie poziomu na pokładzie (Rys. 6).
3. Dokręć śruby drugiego produktu tak, aby ściśle przylegał do pierwszego produktu. Do drugiego produktu można zamontować dodatkowe produkty, wykonując kroki 1-3 powyżej.
4. Nie podnosić ani nie przesuwając połączonych urządzeń.

KONTROLA WIELU PRODUKTÓW

Każdy produkt został dostarczony z własnym przewodem łączącym w celu utworzenia połączenia przewodowego między wieloma produktami. Aby połączyć ze sobą kilka produktów, należy postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami.

1. Zidentyfikuj produkt "główny" w instalacji. Powinien to być produkt znajdujący się po lewej stronie instalacji.
2. Podłącz odbiornik Bluetooth do tego produktu (rys. 15A, 16A, 17A, 18A). Będzie to jedyny odbiornik Bluetooth w instalacji i będzie sterował pozostałymi produktami w instalacji. W instalacji produktów Cool Flame 500, 1000, 1500, 2000 Insert odbiornik (rys. 9) powinien być podłączony do produktu "master".
3. Podłącz przewód połączenia łańcuchowego do złącza po prawej stronie pierwszego/"głównego" modułu (rys. 15B, 16B, 17B, 18B).
4. Przeprowadź przewód przez otwór w metalowej konstrukcji do obudowy kolejnego produktu w instalacji.
5. Podłącz przewód łańcuchowy do lewego złącza na pasku RGB następującego produktu (rys. 15C, 16C, 17C, 18C).
6. Każdy produkt jest wyposażony w obrotowy przełącznik identyfikatora, który należy wyregulować w celu połączenia łańcuchowego (rys. 19). Jednostka główna powinna być ustawiona na 0 (domyślnie). Kolejnym jednostkom należy nadać unikalny numer identyfikacyjny na każdym przełączniku binarnym.
7. Powtórz kroki 3-6 powyżej, aby podłączyć kolejne produkty w instalacji.

Po skonfigurowaniu każde polecenie wysłane do pierwszego produktu zostanie wysłane do wszystkich kolejnych produktów. Sterowanie wysokością efektu płomienia i poziomem dźwięku produktu głównego jest dopasowane do wszystkich kolejnych produktów. Jeśli wymagana jest indywidualna kontrola wysokości efektu płomienia, można to zrobić za pomocą wbudowanych elementów sterujących wysokością płomienia na produkcie (rys. 20).

Ponadto oprogramowanie produktu zostało zaprojektowane w taki sposób, że gdy wiele produktów jest podłączonych do głównego przełącznika, produkty można ręcznie wyłączyć, a po ponownym włączeniu będą działać w takim samym stanie, jak przed wyłączeniem.

8. OBSŁUGA PRODUKTU

W tej sekcji opisano sposób aktywacji ognia za pomocą ręcznych elementów sterujących lub pilota zdalnego sterowania.

WYŁĄCZNIK GŁÓWNY

Wyłącznik sieciowy znajduje się pod górną płytą modułu i steruje zasilaniem elektrycznym urządzenia (rys. 20A). Uwaga: Przełącznik ten musi znajdować się w pozycji "ON" (I), aby każde urządzenie mogło działać.

STEROWANIE RĘCZNE

Ręczne elementy sterujące znajdują się na module kasety pod górną płytą. Ręczne elementy sterujące znajdują się również na odbiorniku na uwięzi, który jest zamontowany luzem.




ZDALNE STEROWANIE

Pilot zdalnego sterowania jest dostarczany z zamontowanymi 2x bateriami CR2032. Pociągnij oba zaczepty z tylnej pokrywy, aby włożyć baterie (rys. 21) i umożliwić zdalne sterowanie.

Uwaga: Odbiornik na uwięzi musi być zamontowany na produkcie w celu zdalnego sterowania.

SPAROWANIE PILOTA ZDALNEGO STEROWANIA

Pilot jest wyposażony w bezprzewodową technologię Bluetooth i musi zostać sparowany z odbiornikiem. Można to zrobić, wykonując poniższe czynności.

1. Naciśnij przełącznik kołyskowy do pozycji włączonej (I).
2. Naciśnij przycisk  na panelu przycisków; produkt włączy się.
3. Naciśnij przycisk  na panelu przycisków, diody LED zaczną powoli migać, włączając się i wyłączając.
4. Naciśnij przycisk  na pilocie zdalnego sterowania; diody LED produktu migną szybko pięć razy, a następnie produkt wyłączy się automatycznie. Pilot zdalnego sterowania jest teraz sparowany z produktem i można go użyć do jego ponownego włączenia.

ABY WYMIENIĆ BATERIE

1. Zdejmij pokrywę baterii pilota zdalnego sterowania za pomocą śrubokręta Philips (rys. 21).
2. Prawdłowo zainstaluj dwie baterie 3 V (CR2032 lub podobne) w uchwycie baterii stroną + skierowaną do góry.
3. Przymocuj pokrywę baterii za pomocą wcześniej wykręconej śruby.






Batteries must be recycled or disposed of properly.

Skontaktuj się z lokalnymi władzami lub sprzedawcą detalicznym, aby uzyskać porady dotyczące recyklingu w Twojej okolicy.

Pasma częstotliwości, w których działa ten produkt: 2,4 GHz

Maksymalna moc nadajnika częstotliwości radiowej w pasmach częstotliwości, w których działa ten produkt: 2,71dBm

UZYSKANIE POŻĄDANEGO EFEKTU PŁOMIENIA

1. Włączyć urządzenie, ustawiając wyłącznik główny w pozycji włączonej i naciskając przycisk . Płomienie pojawią się po 45 sekundach.
2. Naciśnij przyciski  i , aby wyregulować płomień dożądanego poziomu. Należy dać generatorowi płomienia czas na zareagowanie na wprowadzone zmiany.









Po dokonaniu regulacji zarówno wysokości płomienia, jak i dźwięku trzaskania, urządzenie zachowa te ustawienia nawet po wyłączeniu zasilania za pomocą przycisku włączania/gotowości lub wyłącznika głównego. Przy następnym włączeniu urządzenie uruchomi się normalnie, odczeka 45 sekund na uruchomienie płomienia, a następnie powróci do dostosowanych ustawień.

USTAWIANIE ZESTAWU PERFUMY DOMOWEJ (opcjonalnie)

1. Wsuń materiał włóknisty do kieszeni na perfumy. (Rys. 30).
2. Nałóż kilka kropli na materiał (rys. 30).
3. Zamontuj kieszeń na perfumy na szynie urządzenia (rys. 30).

UWAGA: Unikać kontaktu z oczami. Nie stosować doustnie ani w postaci nierozcieńczonej bezpośrednio na skórę. Przechowywać w szczelnie zamkniętej butelce w temperaturze pokojowej, z dala od źródeł ciepła i światła, w miejscu niedostępnym dla dzieci. Kobiety karmiące i w ciąży przed użyciem powinny skonsultować się z aromaterapeutą. Wyłącznie do użytku zewnętrznego. Olejek należy rozcieńczyć przed użyciem.

9. OPCJE STEROWANIA RĘCZNEGO I ZDALNEGO

	Tryb gotowości	Naciśnij, aby włączyć urządzenie lub przełączyć je w tryb czuwania. Po naciśnięciu tego przycisku następuje krótkie opóźnienie przed włączeniem urządzenia. Uwaga: Po włączeniu urządzenia następuje 45-sekundowa sekwencja rozgrzewania przed uruchomieniem efektu płomienia.
	Zwiększenie efektu płomienia	Naciśnij kilkakrotnie (lub naciśnij i przytrzymaj), aby zwiększyć intensywność płomienia. Po osiągnięciu maksymalnego poziomu urządzenie wyemituje sygnał dźwiękowy.
	Zmniejszenie efektu płomienia	Naciśnij kilkakrotnie (lub naciśnij i przytrzymaj), aby zmniejszyć intensywność płomienia. Po osiągnięciu minimalnego poziomu urządzenie wyemituje sygnał dźwiękowy.
	Motywy z efektem płomienia	Naciśnij kilkakrotnie, aby przełączać się między różnymi motywami Flame: 1 - Naturalny płomień 2 - Niebieski 3 - Fioletowy 4 - Czerwony 5 - Akwamaryn 6 - Tryb pryzmatu - płomienie będą przełączać się między różnymi kolorami.
	Zwiększanie głośności (zdalnie)	Naciśnij kilkakrotnie (lub naciśnij i przytrzymaj), aby zwiększyć poziom głośności efektu trzeszczenia.
	Zmniejszanie głośności (zdalnie)	Naciśnij kilkakrotnie (lub naciśnij i przytrzymaj), aby zmniejszyć poziom głośności efektu trzeszczenia.
	Jasność	Naciśnij kilkakrotnie, aby zmienić ustawienia jasności górnego światła: B1 - Poziom jasności 1 B2 - Poziom jasności 2 B3 - Poziom jasności 3 B4 - Poziom jasności 4 B5 - Poziom jasności 5 B6 - Efekt pulsowania
	Timer	Naciśnij kilkakrotnie, aby ustawić czas trwania timera. Po upływie ustawionego czasu kominek przejdzie w tryb gotowości. Timer można ustawić na 1 godzinę (1 naciśnięcie), 2 godziny (2 naciśnięcia) i Timer OFF (3 naciśnięcia).

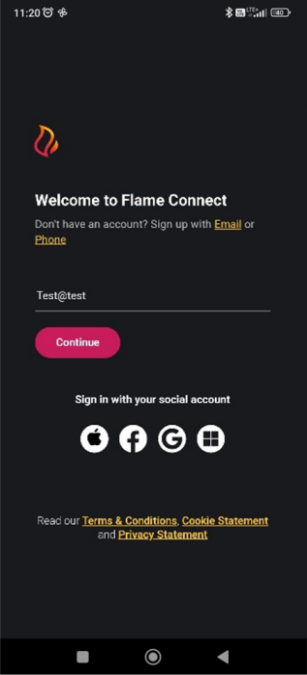
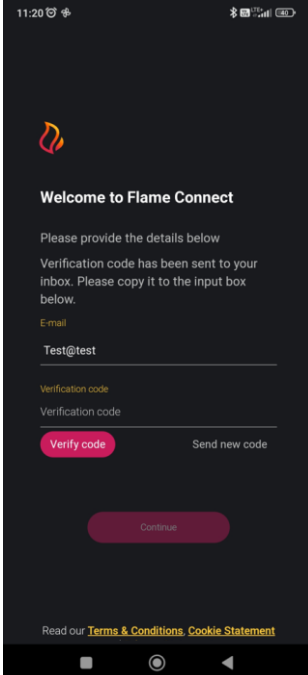
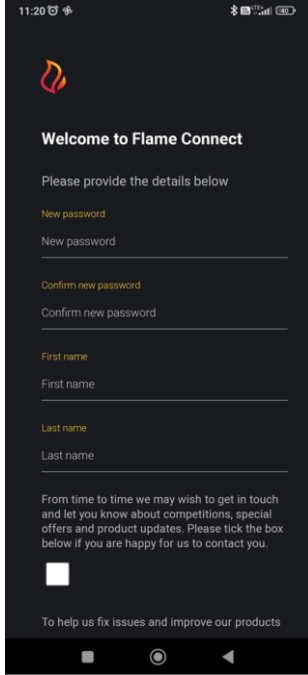

10. APLIKACJA FLAME CONNECT

Kominek może być sterowany za pomocą aplikacji Flame Connect na urządzenia mobilne. Aplikację można pobrać na swoje urządzenie ze sklepów Google Play lub Apple App Store. W celu konfiguracji należy postępować zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie.

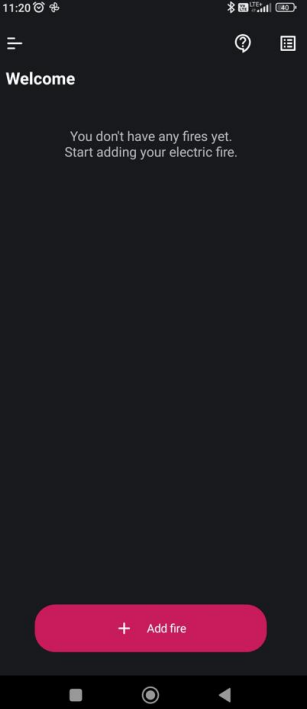
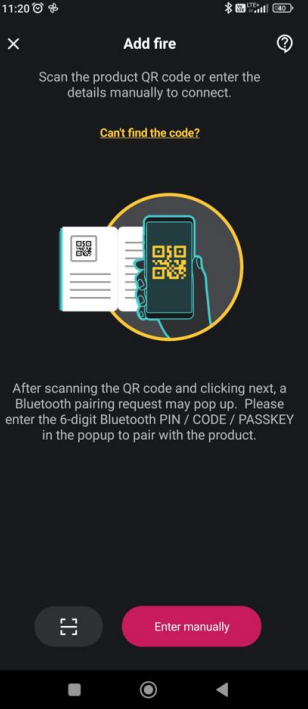
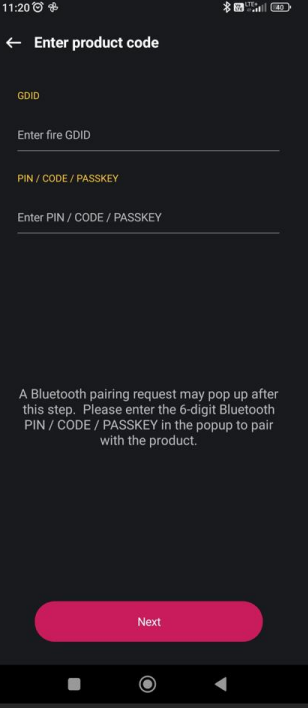
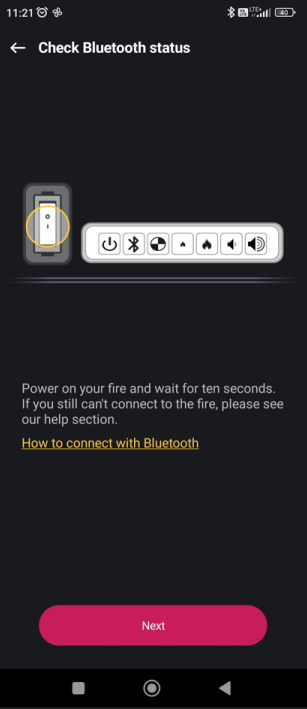
UWAGA: Kominek nie będzie działał przy użyciu dostarczonego pilota zdalnego sterowania, gdy aplikacja jest otwarta na urządzeniu mobilnym.

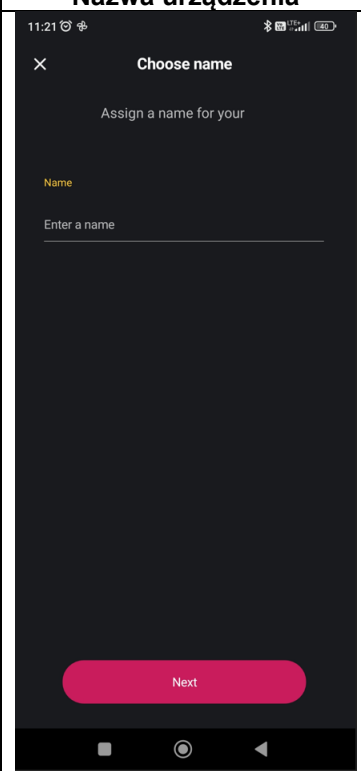
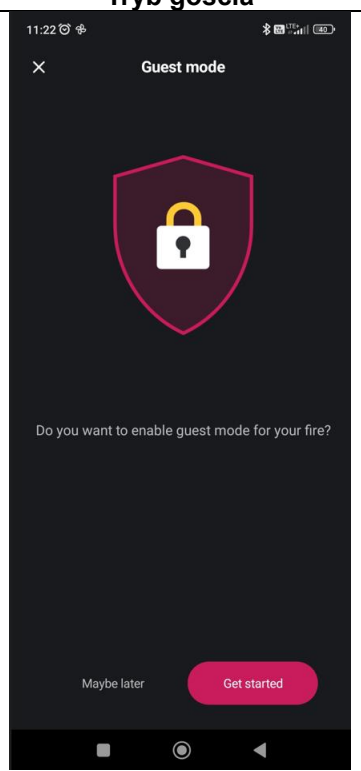
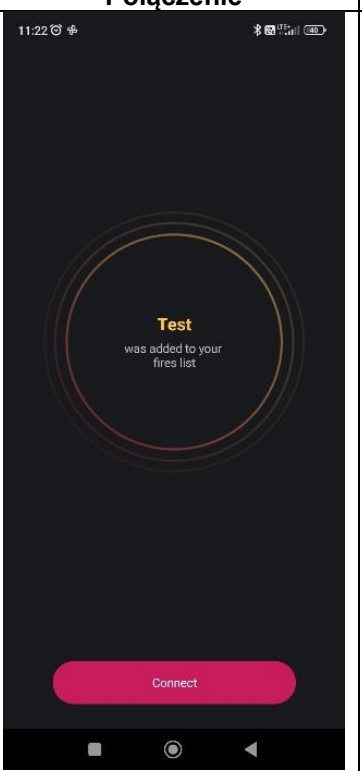


PAROWANIE URZĄDZENIA

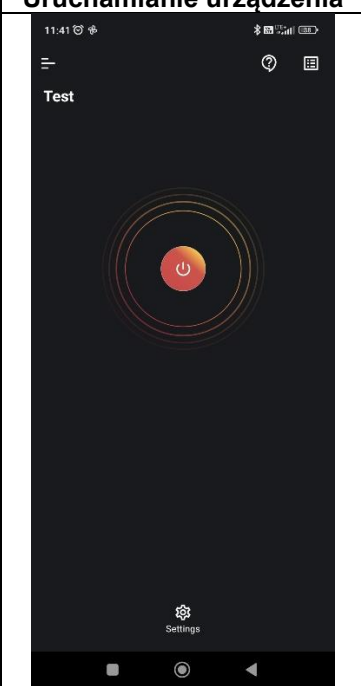
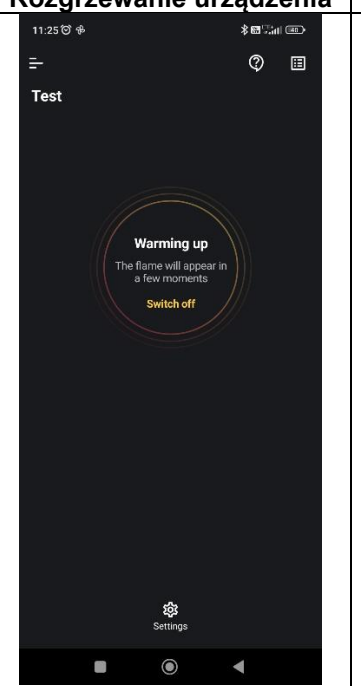
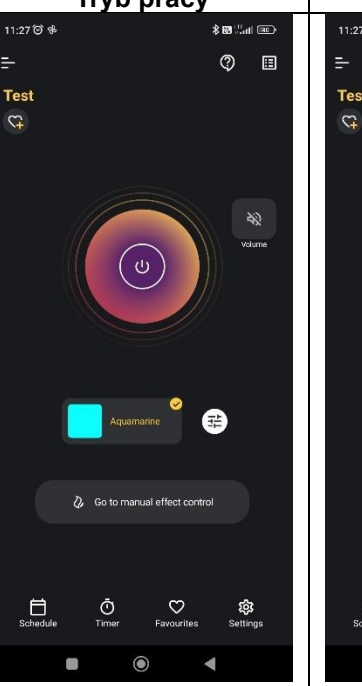
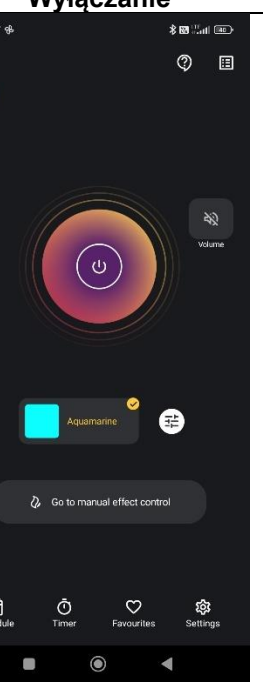
Zaloguj się lub utwórz konto	Kod weryfikacyjny	Formularz	Rozpoczęcie
			
Zaloguj się lub utwórz konto przez e-mail lub telefon	Kliknij "wyślij kod weryfikacyjny" i ustaw go w polu	Wypełnij formularz i kontynuuj	Kliknij "lets start", aby rozpocząć parowanie urządzenia.

PAROWANIE URZĄDZENIA

Dodawanie urządzenia	Kod i PIN	Wprowadzanie kodu	Sprawdź Bluetooth
			
Kliknij "add fire", aby dodać urządzenie	Kliknij "ikonę skanowania", aby zeskanować kod QR urządzenia lub kliknij "wprowadź ręcznie", aby wpisać kod.	Podaj GDID i PIN znajdujące się pod górną płytą urządzenia. Kliknij przycisk Dalej.	Upewnij się, że Bluetooth na urządzeniu mobilnym jest włączony

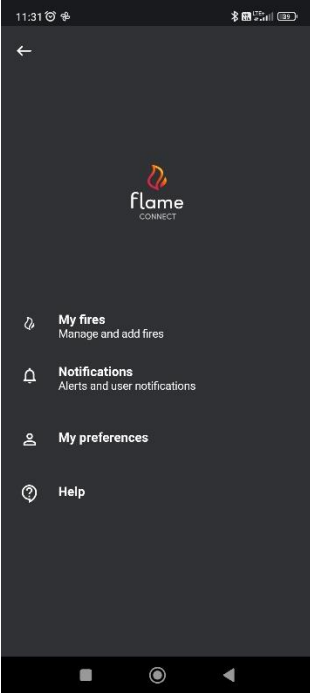
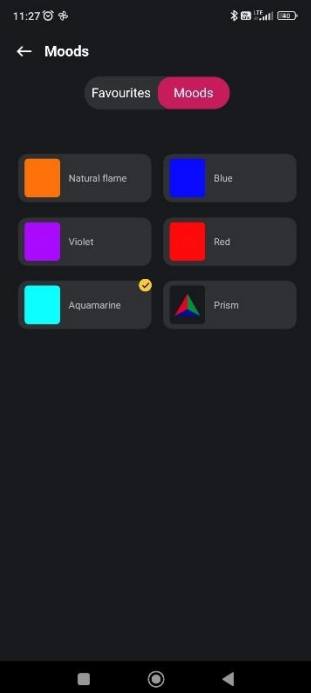

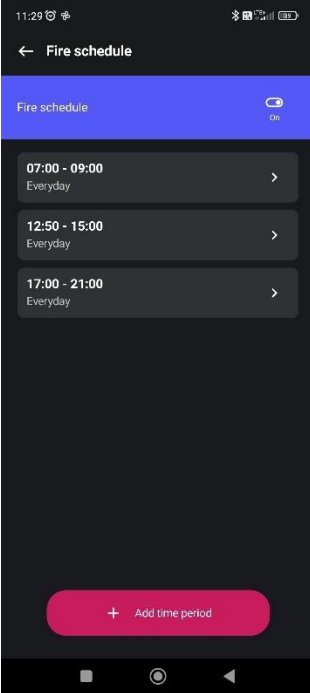
Nazwa urządzenia	Tryb gościa	Połączenie	
			
Przypisz nazwę dla urządzenia i kliknij przycisk Dalej.	Ustaw tryb gościa, klikając "Rozpocznij" lub pominiń "Może później".	Kliknij "Połącz"	


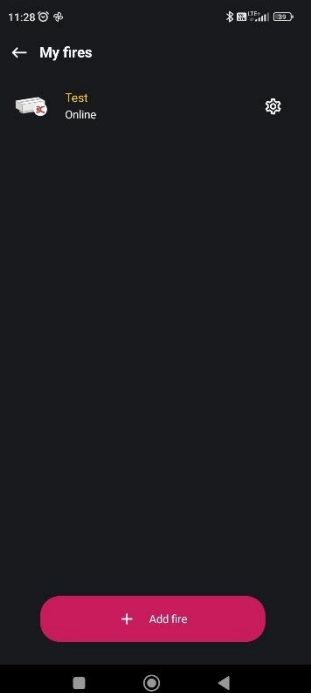
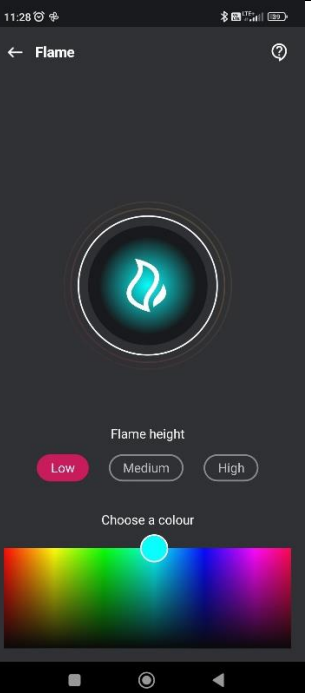
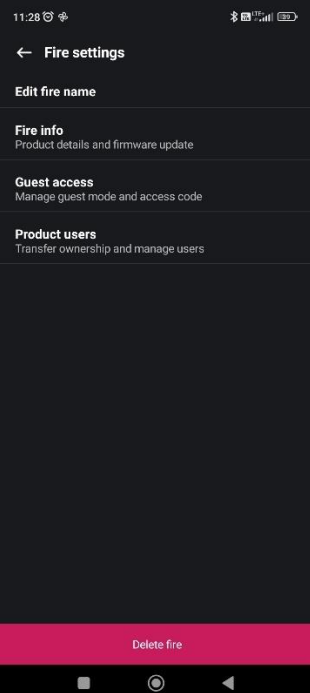

WŁĄCZANIE/WYŁĄCZANIE URZĄDZENIA

Uruchamianie urządzenia	Rozgrzewanie urządzenia	Tryb pracy	Wyłączanie
			
Kliknij przycisk "ON / OFF", aby uruchomić urządzenie.	Urządzenie musi rozgrzać się do trybu pracy.	Urządzenie będzie gotowe do użycia w trybie roboczym po rozgrzaniu.	Kliknij przycisk "ON / OFF", aby zatrzymać urządzenie.

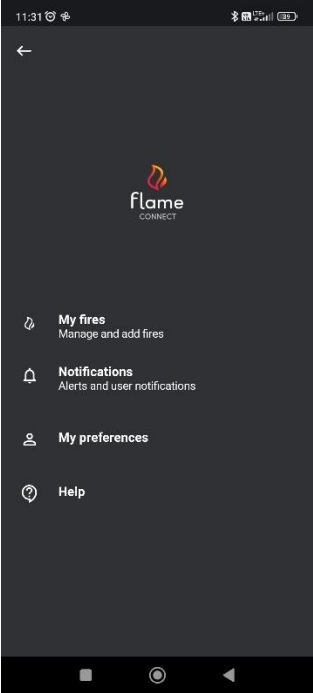
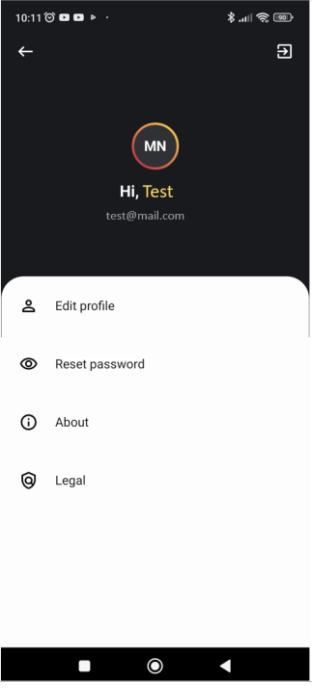
The diagram illustrates the mobile application interface for the 'Test' device. The interface is dark-themed and features a central circular control with a power button icon. The top status bar shows the time (11:28) and various system icons. The bottom navigation bar includes icons for Schedule, Timer, Favourites, and Settings. The interface is annotated with numbers 1 through 12, corresponding to the following descriptions:

1. Ustawienia główne
2. Zapisz ustawienia
3. Włączanie/wyłączanie urządzenia
4. Ustaw nastrój
5. Ustawianie timera
6. Ustaw harmonogram
7. Lista urządzeń
8. Pomoc
9. Głośność efektu spalania
10. Efekt płomienia
11. Ulubione ustawienia
12. Opcje urządzenia

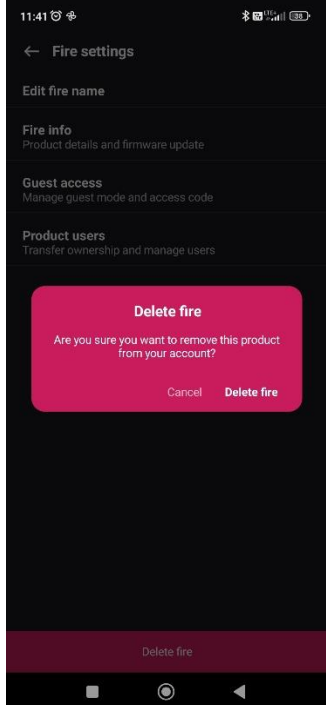
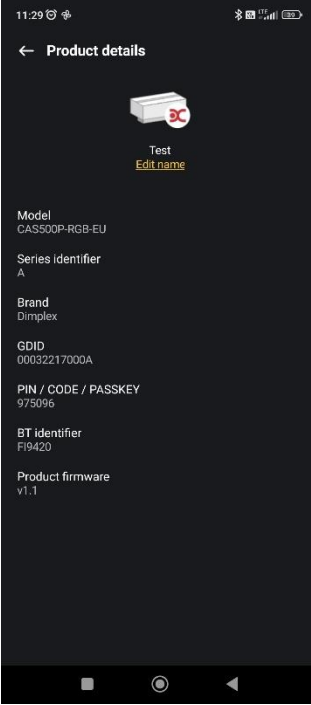
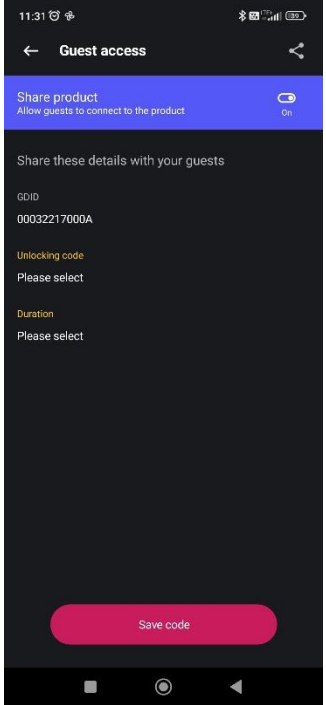
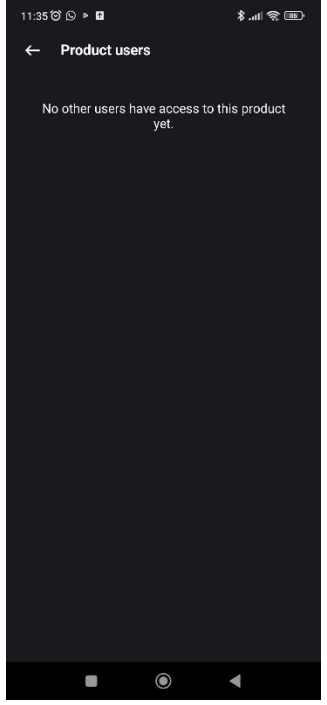
Ustawienia główne	Nastroje	Timer	Harmonogram
			
Dostęp do głównych informacji o urządzeniach i użytkownika.	Wybierz ulubiony lub ustaw nowy	Ustaw czas, po którym urządzenie przestanie działać	Ustawienie harmonogramu trybu pracy lub sterowanie ręczne

Objętość	Lista urządzeń	Efekt płomienia	Opcje urządzenia
			
Ustaw głośność "nagrywania"	Dodaj nowe lub sprawdź szczegóły dostępnych, klikając przycisk  Nowy użytkownik będzie mógł dodać urządzenie w trybie gościa, jeśli znajduje się ono już na liście innych urządzeń mobilnych.	Ustaw efekt spalania, wybierając kolor i	Bieżące informacje o urządzeniu (patrz opis poniżej)

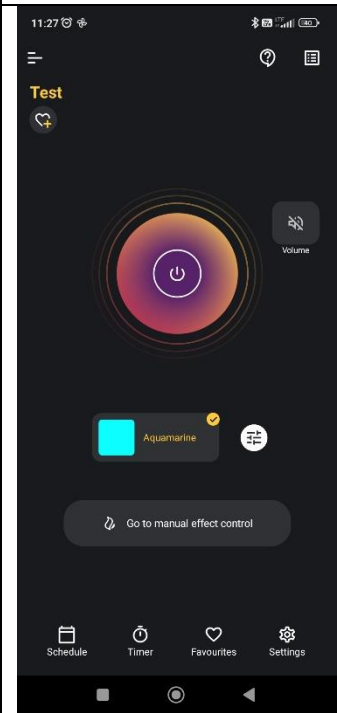
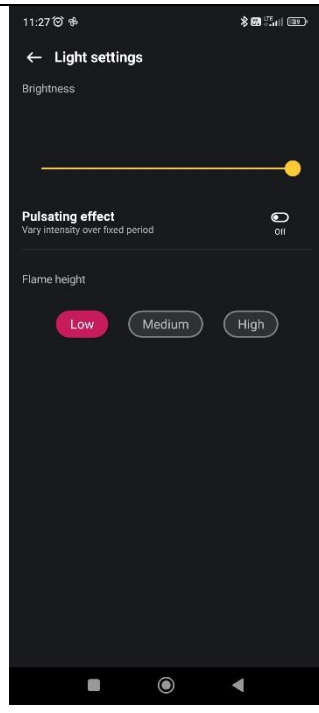

MOJE PREFERENCJE

Ustawienia główne	Moje preferencje		
			
Przejdź do ustawień głównych, klikając ikonę "Ustawienia główne" w lewym górnym rogu.	Przejdź do "Moje preferencje", aby edytować profil, zresetować hasło i sprawdzić informacje o aplikacji.		

OPCJE URZĄDZENIA

Usuń ogień	Informacje o pożarze	Dostęp dla gości	Użytkownicy produktu
			
Urządzenie można usunąć z urządzenia mobilnego, klikając przycisk "Usuń pożar".	Sprawdź informacje o urządzeniu	Udostępnianie dostępu do urządzenia innym użytkownikom jako "gościom". Ustaw czas trwania i kod dostępu.	Lista użytkowników produktu

MOODS

Nastroje	Ustawianie efektu koloru		
			
Ustaw nastrój z listy lub przełącz na tryb ręczny	Kliknij na  , aby przejść do efektów kolorystycznych		

WKŁADKI DYSZ

Wkładki dysz zostały dostarczone i zamontowane w otworze dyszy. Wkładki te służą do zmiany profilu efektu płomienia. Wkładki te można usunąć, jeśli preferowany jest inny profil płomienia. Oprócz tych wkładek dostarczono również wkładki blokujące płomień w niektórych obszarach. Aby zamontować te wkładki, należy usunąć istniejące wkładki, które zostały dostarczone i zamontowane w produkcie. Ułamać wkładki blokujące na wymaganą długość. Zatrasnąć wkładki w otworze dyszy w żądanym miejscu. Aby uzyskać więcej informacji, patrz (Rys. 22).

Należy pamiętać, że metalowa wkładka, która jest wstępnie zainstalowana na szynie parowej, nie powinna być usuwana, ponieważ poprawia ona działanie produktu (rys. 23).

NISKI POZIOM WODY / UZUPEŁNIANIE ZBIORNIKÓW WODY

Gdy zbiorniki na wodę zostaną opróżnione, a poziom wody w urządzeniu będzie niski, urządzenie dwukrotnie zamiga diodami LED i dwukrotnie wyemituje sygnał dźwiękowy. Urządzenie będzie działać przez kolejne 15 minut, po czym wyemituje jeden sygnał dźwiękowy i przełączy się w tryb niskiego poziomu wody. W tym momencie produkt można przełączyć w tryb gotowości za pomocą pilota zdalnego sterowania lub odbiornika Bluetooth albo napełnić go wodą. Ponowne napełnienie produktu wodą spowoduje jego automatyczne ponowne uruchomienie.

Aby ponownie napełnić zbiornik, należy zdjąć górną płytę i wyjąć zbiornik na wodę z jego pozycji na górze studzienki. Napełnij zbiornik wodą, używając wyłącznie przefiltrowanej/odwapnionej wody. Następnie można ponownie umieścić zbiornik w górnej części miski. Jeśli urządzenie nie zostało przełączone w tryb gotowości po wystąpieniu niskiego poziomu wody, urządzenie uruchomi się ponownie automatycznie po około 20 sekundach od ponownego napełnienia.

Należy pamiętać, że w przypadku Cool Flame 1000, 1500, 2000 Insert moduł produktu, w którym występuje niski poziom wody, zasygnalizuje to poprzez mignięcie dwa razy i wyemitowanie dwóch sygnałów dźwiękowych. Zbiorniki wody w pozostałych modułach produktu Cool Flame 1000, 1500, 2000 Insert można uzupełnić w tym momencie, ponieważ prawdopodobnie również są puste lub prawie puste.

11. KONSERWACJA

WSKAZÓWKI OGÓLNE

W tym urządzeniu należy używać wyłącznie przefiltrowanej / odwapnionej wody.

Zawsze upewnij się, że urządzenie stoi na równej powierzchni.

Jeśli urządzenie nie będzie używane przez okres dłuższy niż tydzień, należy wyjąć i opróżnić zbiornik na wodę.

Po zainstalowaniu urządzenia nie należy go przenosić ani kłaść na plecach bez spuszczenia wody ze zbiornika.

CZYSZCZENIE

OSTRZEŻENIE: Przed przystąpieniem do czyszczenia ognia należy zawsze nacisnąć przełącznik "A" do pozycji "OFF" (0) (rys. 20A) i odłączyć zasilanie.

Zalecamy czyszczenie następujących elementów raz na tydzień, szczególnie w obszarach z twardą wodą:

Zbiornik, Dysza, Korek zbiornika i uszczelka, Filtr powietrza

Do ogólnego czyszczenia używaj miękkiej ściereczki do kurzu - nigdy nie używaj ściernych środków czyszczących.

Aby usunąć nagromadzony kurz lub puch, należy od czasu do czasu użyć miękkiej szczotki do odkurzacza.

SUMP

1. Naciśnij przełącznik "A" do pozycji "OFF" (0) (rys. 20A).
2. Delikatnie zdejmij górną płytę i odłóż ją na bok.
3. Zdejmij zbiornik wody z jego pozycji na górze miski olejowej.
4. Odłącz złącze elektryczne przetworników, znajdujące się po prawej stronie miski olejowej. (Rys. 24).
5. Istnieją dwa pomarańczowe klipsy przytrzymujące dyszę na misce olejowej; jeden po lewej i jeden po prawej stronie dyszy. Po lewej stronie wciśnij zacisk jedną ręką, a drugą wyjmij dyszę z zacisku. Powtórz tę czynność dla prawej strony (rys. 25). Dyszę można teraz podnieść i odłożyć na bok (rys. 26).
6. Delikatnie podnieś zbiornik (rys. 28), uważając, aby był wypoziomowany, aby nie rozlać wody. Umieść zbiornik w zlewie.
7. Ostrożnie opróżnij zbiornik do zlewu, zwracając uwagę, że przetwornik jest przytrzymywany przez zacisk.
8. Wlej niewielką ilość płynu do mycia naczyń do studzienki i za pomocą miękkiej szczotki delikatnie wyczyść wszystkie powierzchnie w studziencie i delikatnie wyczyść przetwornik, w tym stożek i metalowe dyski znajdujące się w górnej rowkowanej powierzchni.
9. Po wyczyszczeniu należy dokładnie przepłukać zbiornik czystą wodą, aby usunąć wszelkie ślady płynu do mycia naczyń.
10. Wyczyść dyszę miękką szczotką i dokładnie wypłucz wodą.
11. Odwróć powyższe kroki 1-6 w celu ponownego montażu.

TRANSDUCER

Przetwornik jest materiałem eksploatacyjnym i może wymagać wymiany z czasem, w zależności od jego użytkowania. Wymienne przetworniki można nabyć u sprzedawcy. Przetwornik jest mocowany w studziencie za pomocą plastikowego klipsa. Jeśli konieczna jest wymiana przetwornika:

1. Aby uzyskać dostęp do przetwornika, należy wykonać czynności opisane w punktach 1-5 w części CZYSZCZENIE - Zbiornik w sekcji "Konserwacja".
2. Naciśnij zacisk do tyłu i podnieś głowicę z uchwytu.
3. Umieść nowy przetwornik w studziencie, upewniając się, że jego kabel nie znajduje się nad stożkiem.
4. Wykonaj powyższe czynności w odwrotnej kolejności, aby ponownie zamontować dyszę i miskę olejową.

FILTR POWIETRZA

1. Delikatnie wyjmij górną płytę i odłóż ją na bok.
2. Delikatnie wysuń filtr powietrza z plastikowego uchwytu. (Rys. 28)
3. Delikatnie spłukać wodą w zlewie i osuszyć ręcznikiem z tkaniny.
4. Wymień filtr, upewniając się, że czarny filtr zgrubny jest skierowany na zewnątrz.
5. Założyć płytę górną.

12. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Produkt został zaprojektowany w taki sposób, aby podkreślać określone błędy poprzez miganie wbudowanych diod LED. Kontrolki będą migać określoną liczbę razy, odpowiadającą występującemu błędowi. Objaśnienia błędów znajdują się w poniższej tabeli.

Objaw	Przyczyna	Działania naprawcze
Produkt nie będzie działać.	Problem z połączeniem elektrycznym Produkt nie jest włączony	Upewnij się, że produkt ma sprawne połączenie elektryczne. Upewnij się, że przełącznik kołyskowy zasilania jest włączony (rys. 20A).
Produkt nie będzie działać. Działa tylko górna płyta LED.	Niski odczyt wody Produkt nie jest wypoziomowany	Napełnić zbiornik(i) wody produktu. Patrz "Napełnianie zbiorników wody" powyżej. Upewnij się, że produkt jest wypoziomowany, sprawdzając poziom na pokładzie (Rys. 6).
Diody LED migną dwa razy i produkt wyemituje dwa sygnały dźwiękowe	Produkt zbliża się do niskiego poziomu wody	Napełnić zbiornik(i) wody produktu. Patrz "Napełnianie zbiorników wody" powyżej.
Produkt nie działa. Diody LED migają w sposób ciągły dwa razy po jednej stronie	Odczyt niskiego poziomu wody po stronie, która miga	Napełnić zbiornik(i) wody produktu. Patrz "Napełnianie zbiorników wody" powyżej.
Produkt nie będzie działać. Diody LED migają w sposób ciągły trzy razy	Czas od maksymalnego do minimalnego poziomu jest zbyt krótki. Sprzeczne odczyty poziomu wody (poziom minimalny i maksymalny odczytywane w tym samym czasie).	Upewnij się, że w misce olejowej nie ma wycieków. Upewnij się, że pływaki poruszają się swobodnie w misce olejowej. Upewnij się, że produkt jest wypoziomowany.
Produkt nie będzie działać. Diody LED migają w sposób ciągły cztery razy	Przekroczono czas napełniania od poziomu min. do maks.	Napełnić zbiornik(i) wody produktu. Patrz "Napełnianie zbiorników wody" powyżej.
Produkt nie będzie działać. Diody LED migają w sposób ciągły raz na 8 sekund po jednej stronie.	Wykrywanie przepełnienia po stronie, która miga	Wyłączyć produkt i dopływ wody. Skontaktuj się ze sprzedawcą w celu uzyskania pomocy.
Niewielkie wytwarzanie mgły lub jego brak	Przetwornik nie działa prawidłowo Przetwornik jest zabrudzony Przetwornik nie jest prawidłowo umieszczony w misce olejowej Wentylator jest zatkany lub zablokowany Dysza nie jest prawidłowo umieszczona na misce olejowej Dysza jest zablokowana	Sprawdź działanie przetwornika Dokładnie wyczyść miskę olejową i przetwornik Wyłącz produkt, zdejmij dyszę ze studzienki i upewnij się, że przetwornik jest prawidłowo zamontowany w studzienice. Wyjąć i wyczyścić filtr powietrza. Upewnij się, że został prawidłowo włożony z powrotem do produktu. Upewnij się, że dysza jest prawidłowo osadzona na misce olejowej. Dokładnie wyczyść miskę olejową, przetwornik i dyszę.
Efekt płomienia ma zbyt dużo dymu.	Ustawienie efektu płomienia jest zbyt wysokie	Zmniejsz efekt płomienia. Daj produktowi czas na dostosowanie się do nowego ustawienia
Odbiornik Bluetooth przestaje działać	Luźne połączenie	Sprawdź połączenie z odbiornikiem (rys. 9)
Pilot zdalnego sterowania przestaje działać	Problem z zasięgiem Bluetooth Połączenie odbiornika Bluetooth jest luźne Baterie pilota zdalnego sterowania wymagają wymiany	Sprawdź położenie odbiornika Bluetooth. Upewnij się, że nie jest on obudowany metalem lub betonem. Sprawdź połączenie z odbiornikiem (rys. 9) Wymień baterie na dwie nowe baterie CR2032

13. DODATKOWE INFORMACJE

OBSŁUGA POSPRZEDAŻNA

Produkt jest objęty dwuletnią gwarancją od daty zakupu. W tym okresie zobowiązujemy się do bezpłatnej naprawy lub wymiany tego produktu (z wyłączeniem dysków przetwornika i w zależności od dostępności), pod warunkiem, że został on zainstalowany i był obsługiwany zgodnie z niniejszymi instrukcjami. Prawa użytkownika wynikające z niniejszej gwarancji stanowią uzupełnienie praw ustawowych, na które niniejsza gwarancja nie ma wpływu.

RECYKLING



Po zakończeniu okresu użytkowania produktu elektrycznego nie należy go wyrzucać razem z odpadami domowymi. Należy poddać je recyklingowi tam, gdzie jest to możliwe. Informacje na temat recyklingu w danym regionie można uzyskać od władz lokalnych lub sprzedawcy.

14. PATENT / WNIOSEK PATENTOWY

Produkty z serii Optimyst są chronione co najmniej jednym z poniższych patentów i wniosków patentowych:

Wielka Brytania GB2460259B, GB2475794B, GB2418014, EP2029941, GB2436212, GB2402206B

Stany Zjednoczone US8413358, US8136276, US7967690, US8574086

Rosja RU2434181

Europejskie EP2029941, EP2315976, EP1787063 (A1), EP2388527, EP2029941,

Chiny CN101883953A, CN102105746A, CN101057105 (A), CN101438104

Australia AU2009248743A1, AU2007224634

Kanada CA2725214, CA2579444, CA2645939

Republika Południowej Afryki ZA2008/08702

Meksyk MX2008011712

Korea Południowa KR101364191

Japonia JP5281417, JP5496291

Brazylia BRP10708894

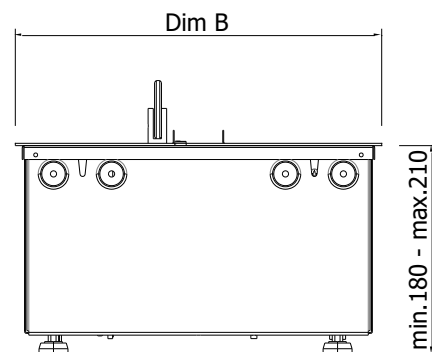
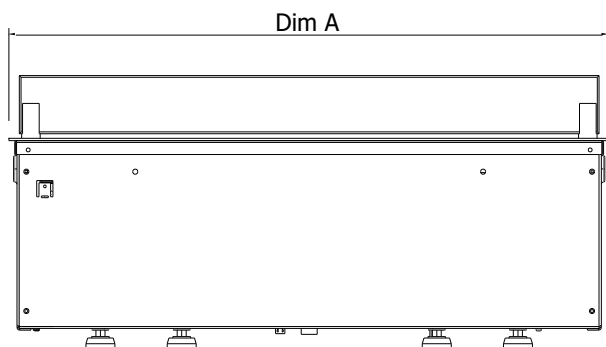
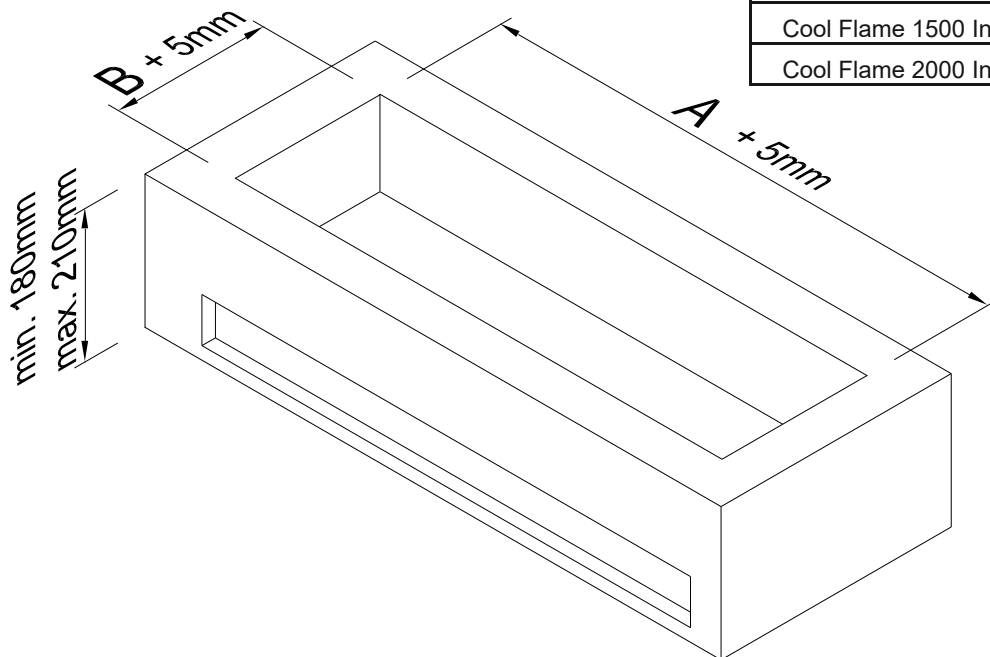
Indie 4122/KOLNP/2008

Nowa Zelandia NZ571900

15. ZAŁACZNIKI

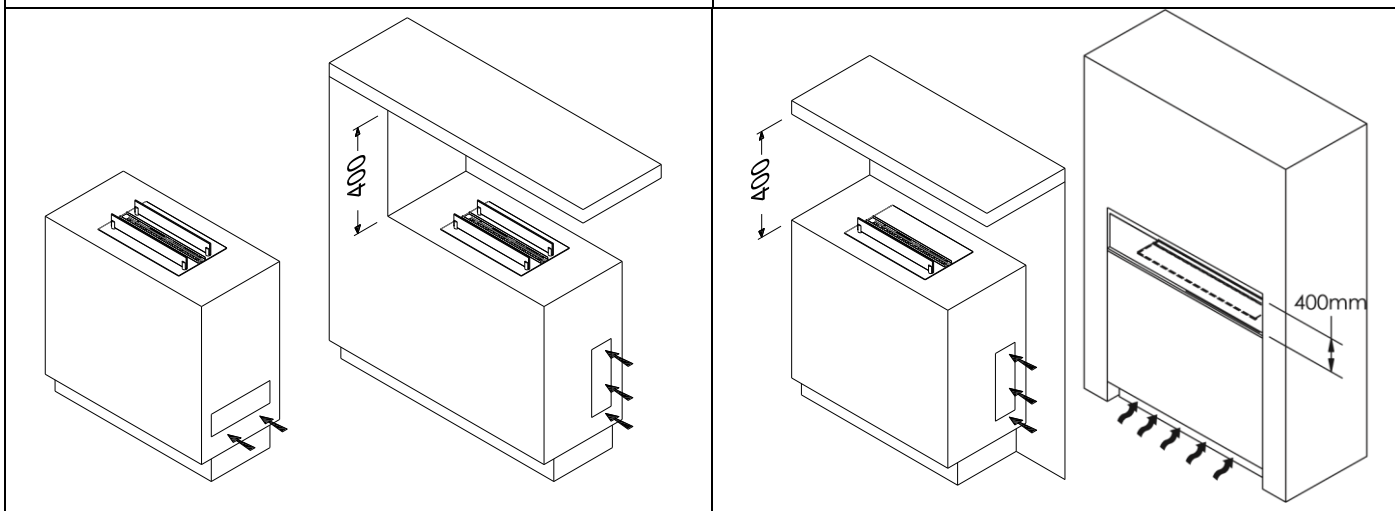
Rys. 1

MODEL	DIM 'A'	DIM 'B'
Cool Flame 500 Insert	518 mm	316 mm
Cool Flame 1000 Insert	1026 mm	316 mm
Cool Flame 1500 Insert	1550 mm	316 mm
Cool Flame 2000 Insert	2050 mm	316 mm

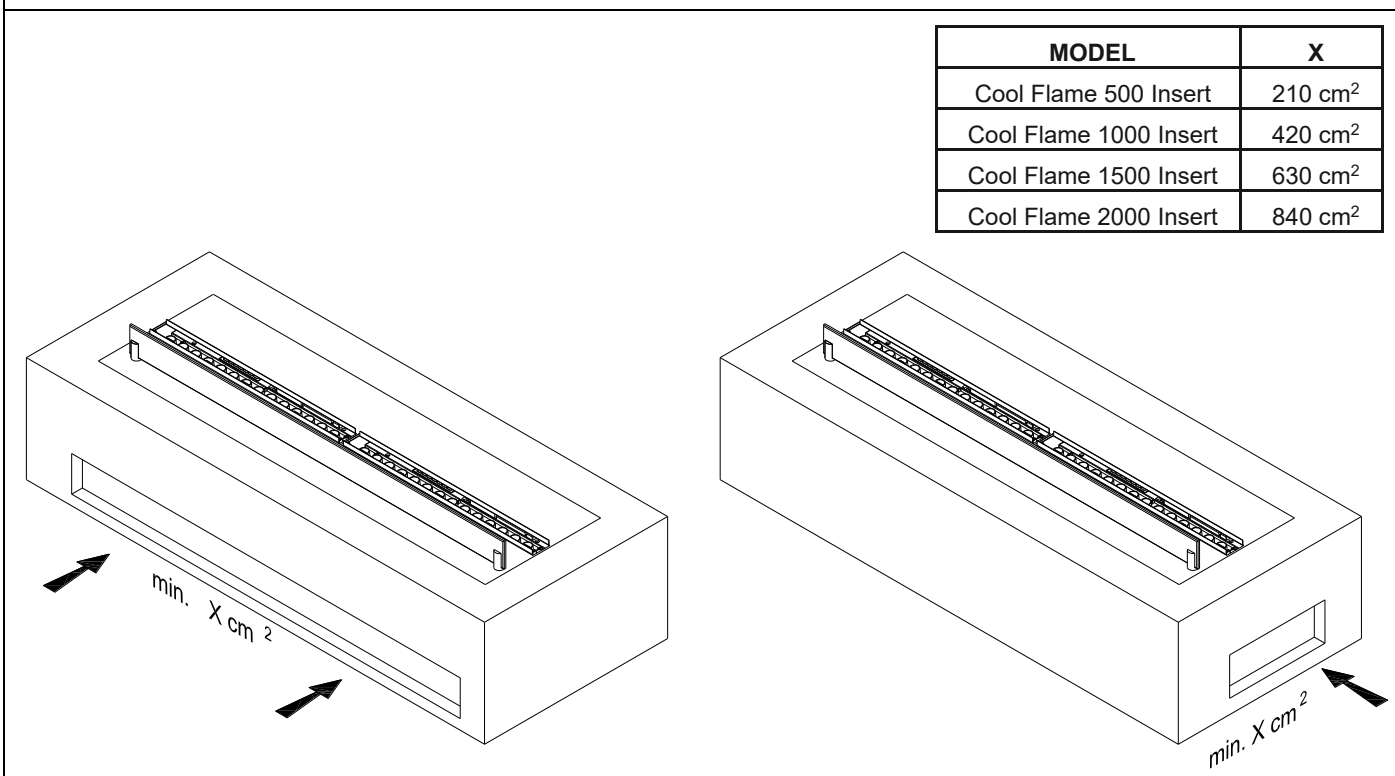


Rys. 2

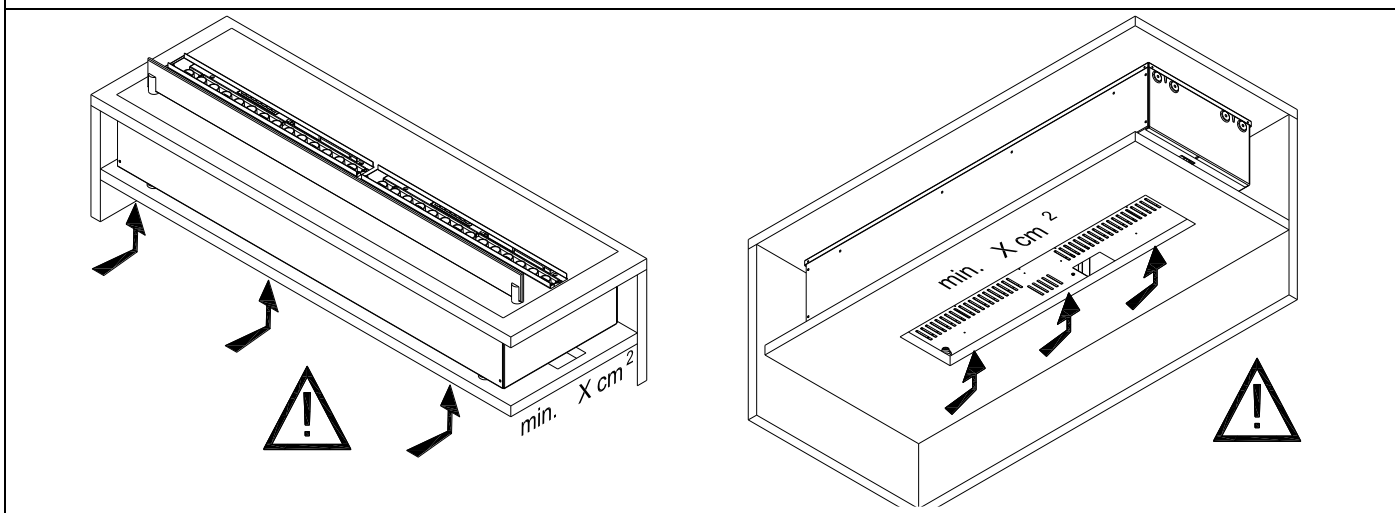
Instalacja otwarta z dwóch stron



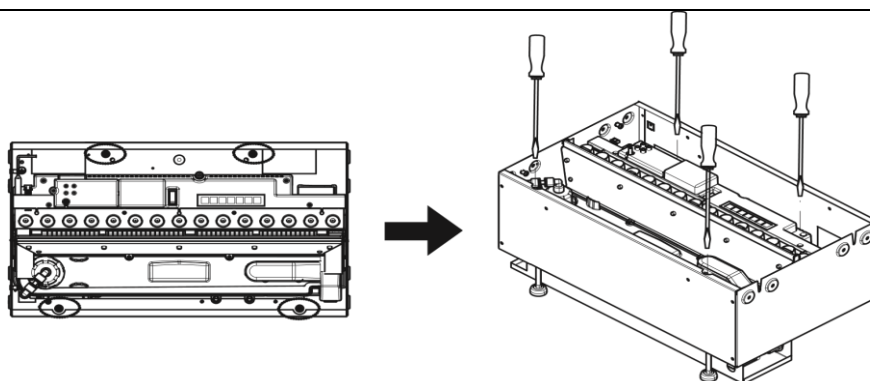
Rys. 3



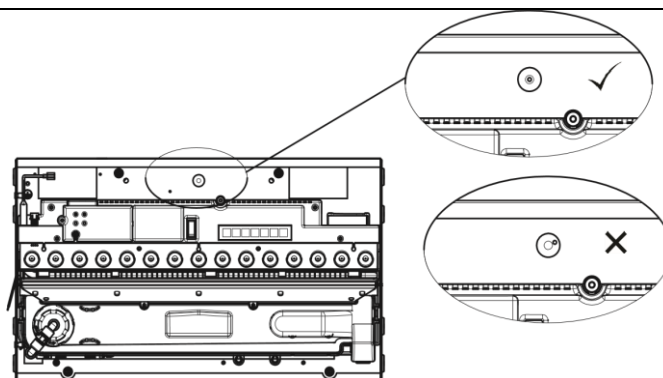
Rys. 4



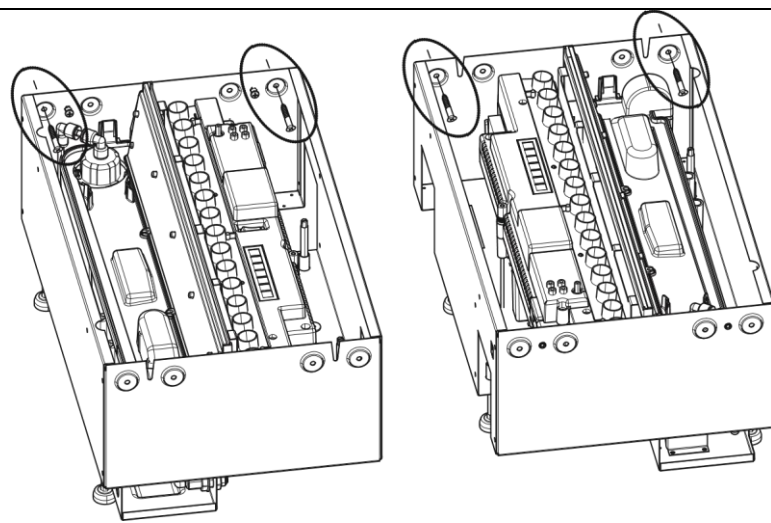
Rys. 5



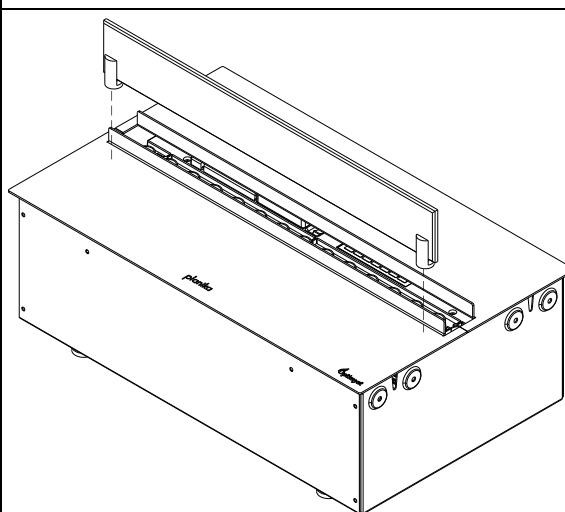
Rys. 6



Rys. 7

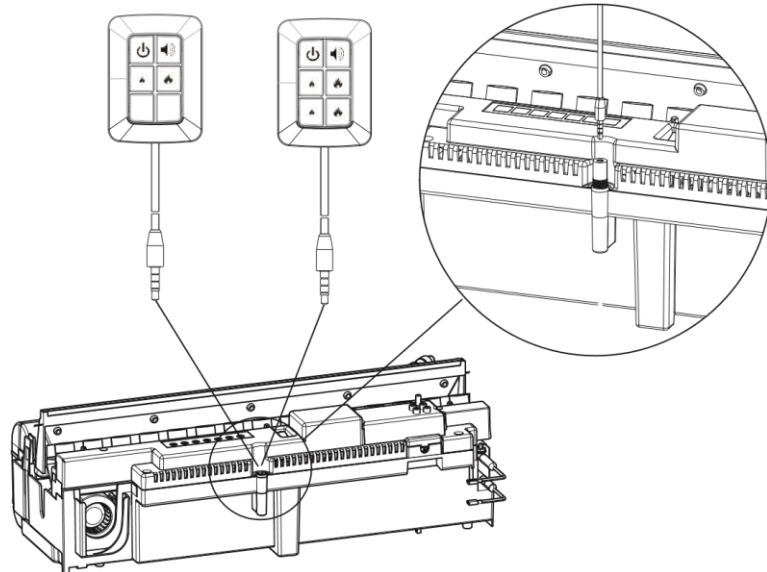


Rys. 8

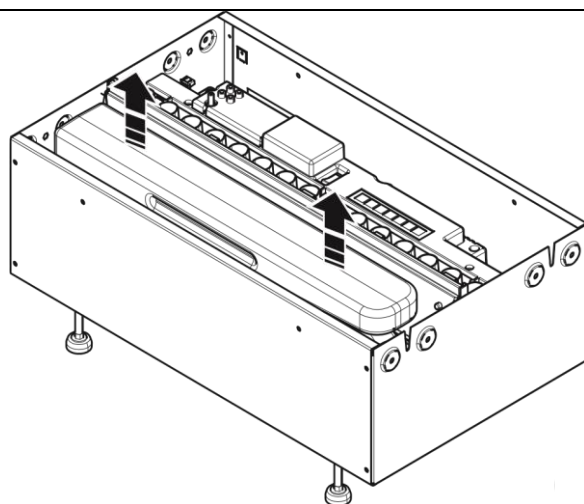


Rys. 9

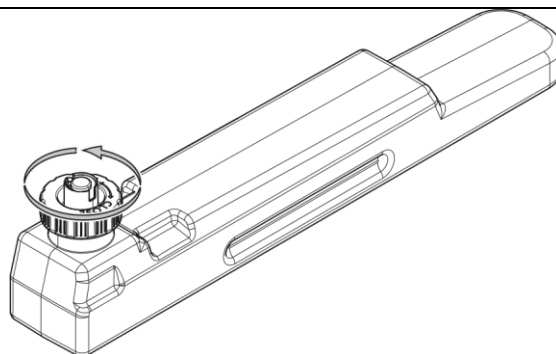
Cool Flame 500 Insert Cool Flame 1000, 1500, 2000 Insert



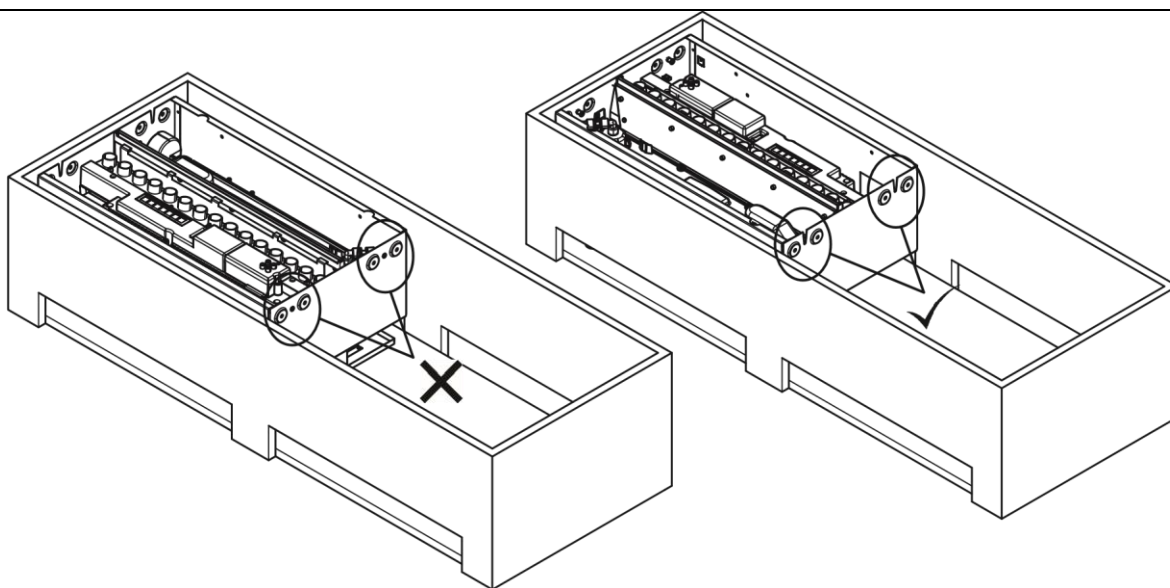
Rys. 10



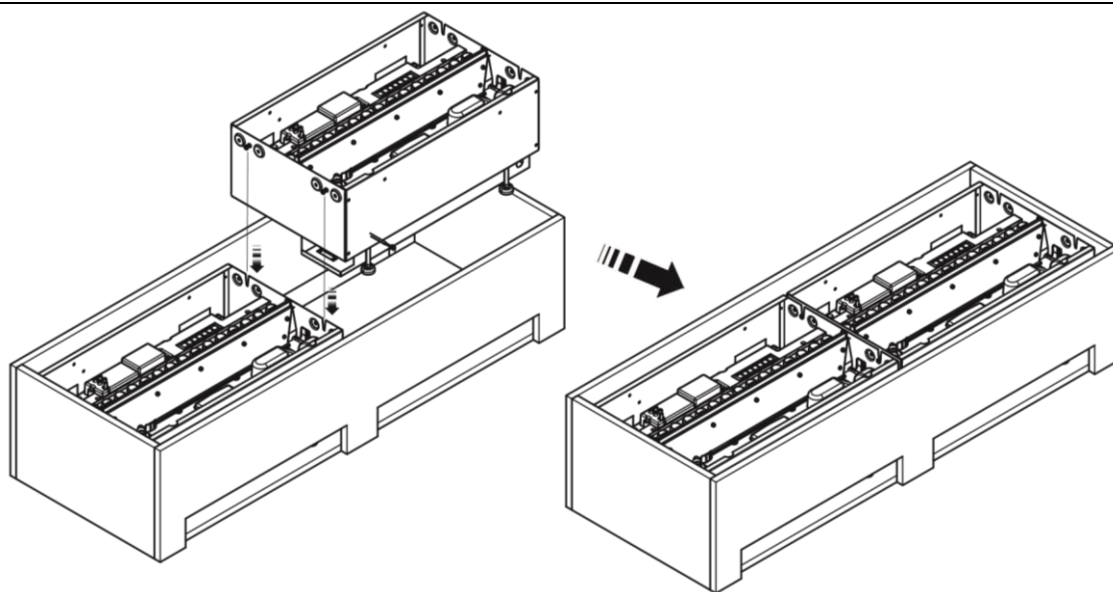
Rys. 11



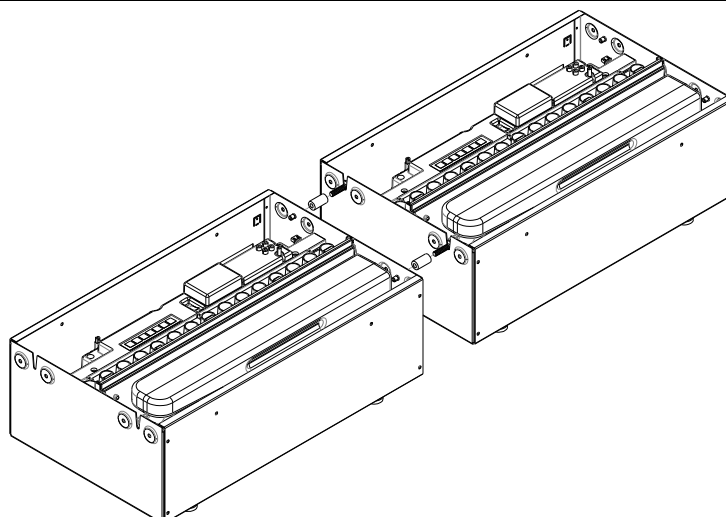
Rys. 12



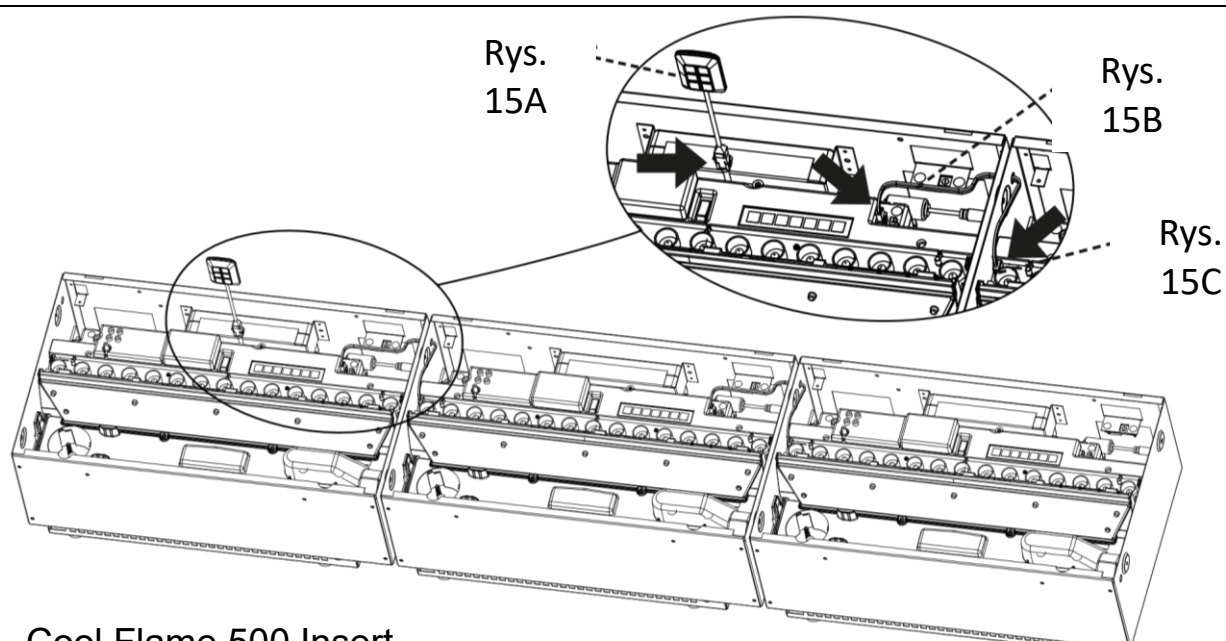
Rys. 13



Rys. 14

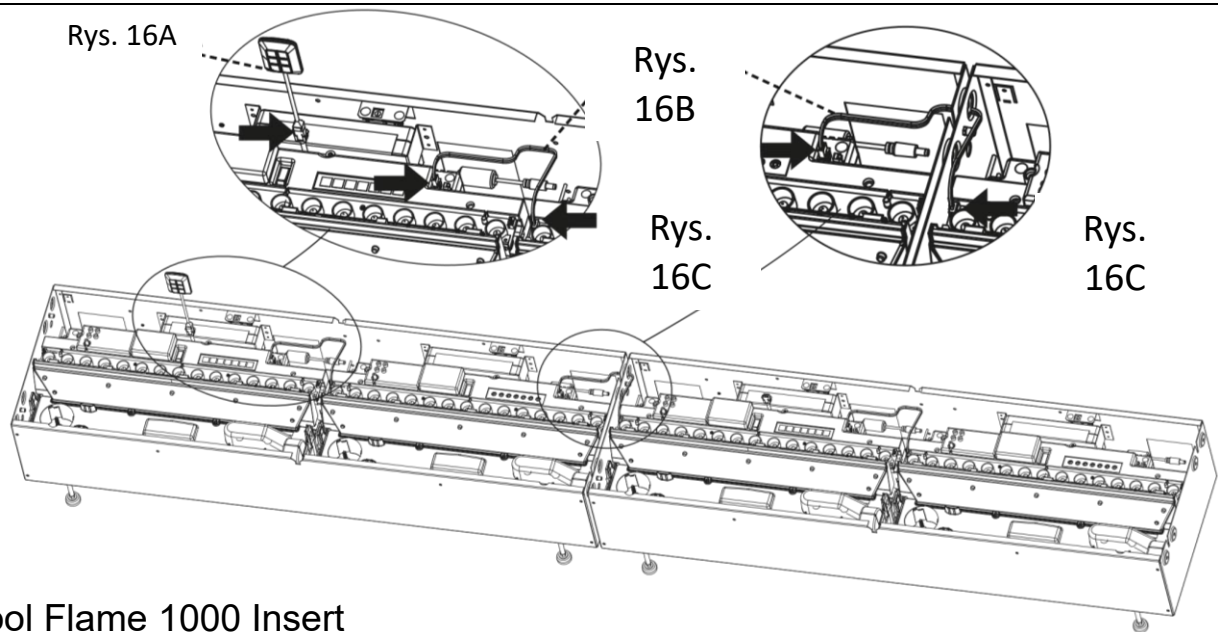


Rys. 15



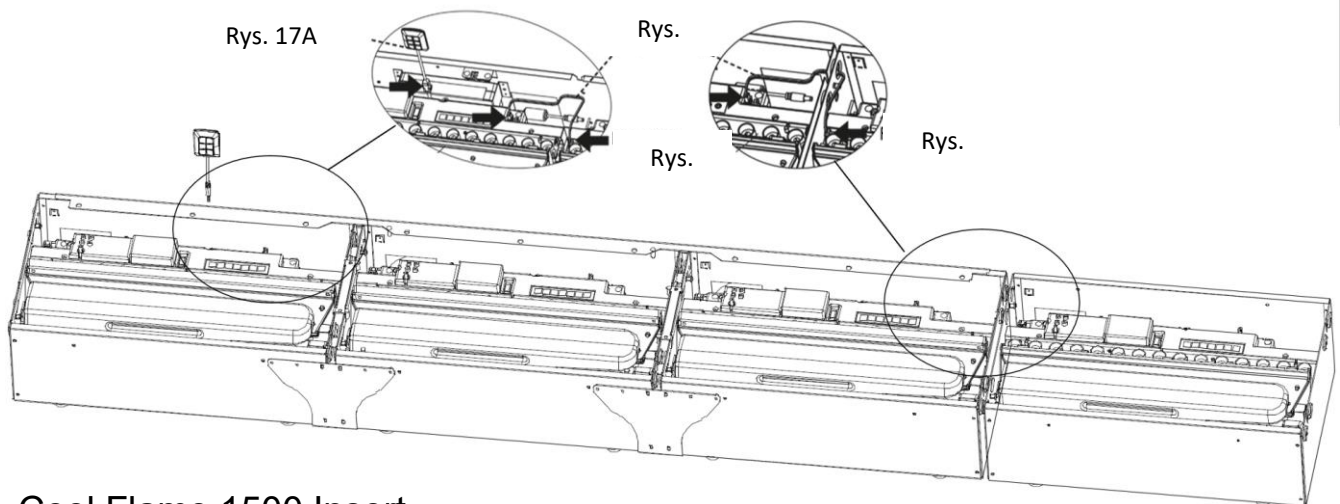
Cool Flame 500 Insert

Rys. 16



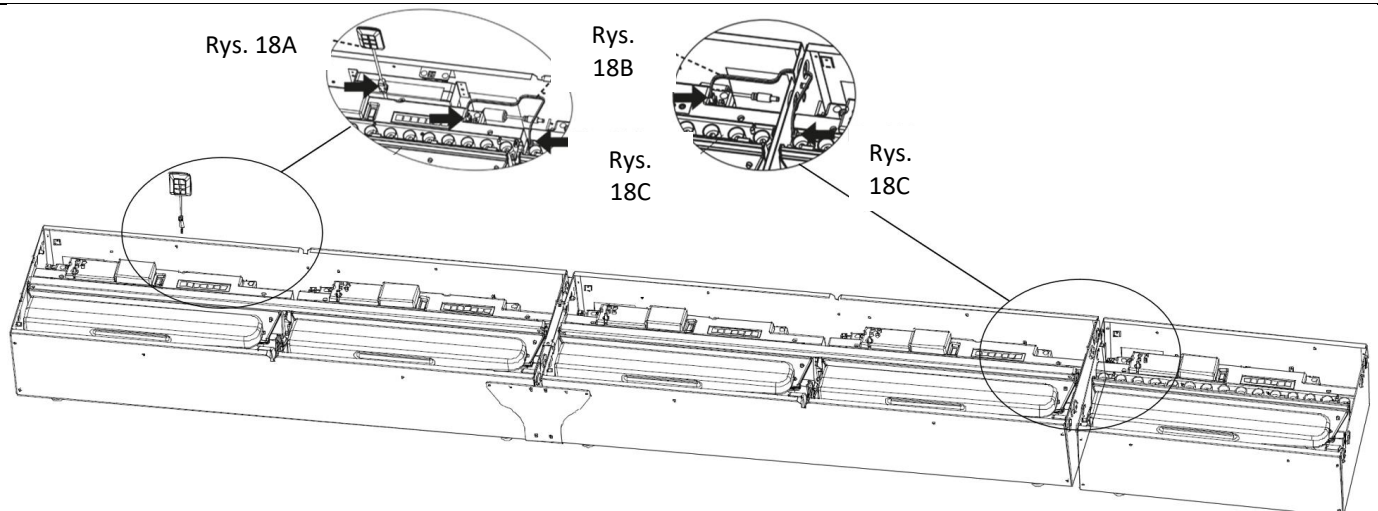
Cool Flame 1000 Insert

Rys. 17



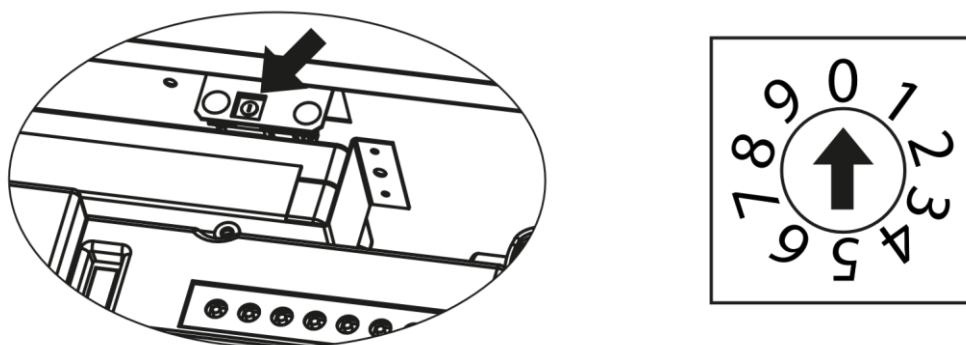
Cool Flame 1500 Insert

Rys. 18

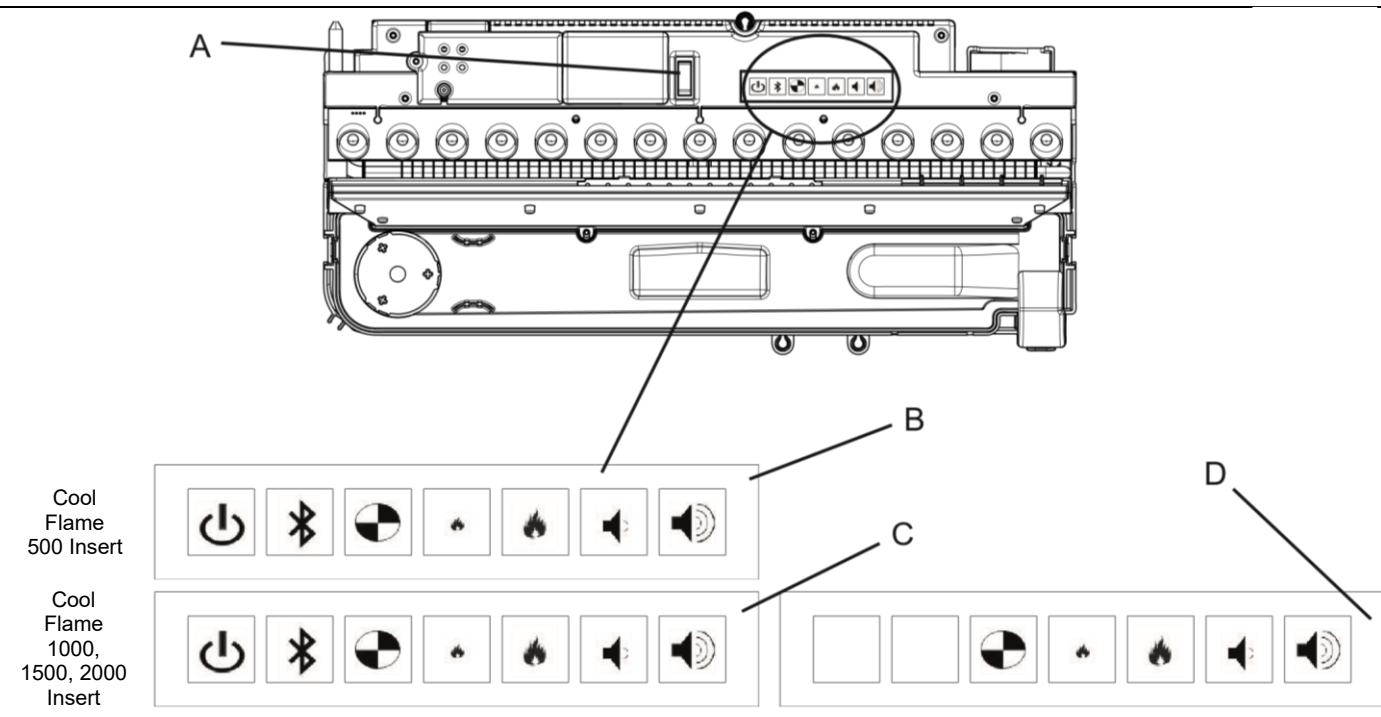


Cool Flame 2000 Insert

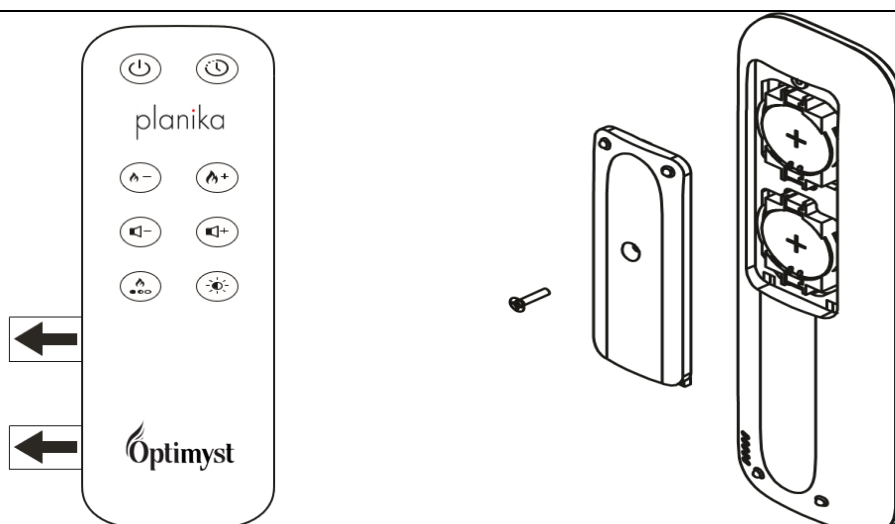
Rys. 19



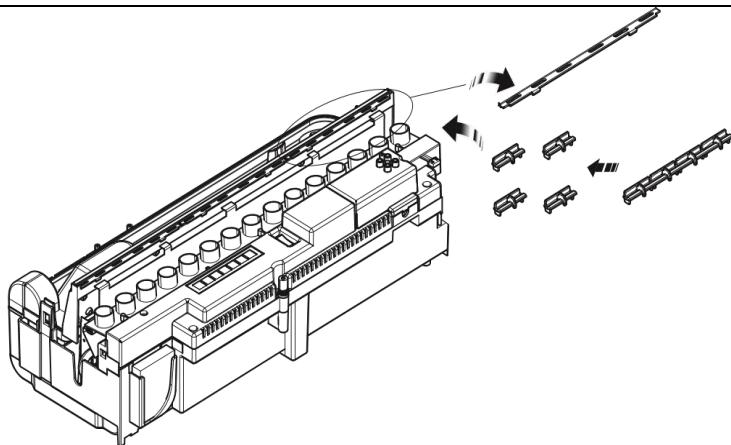
Rys. 20



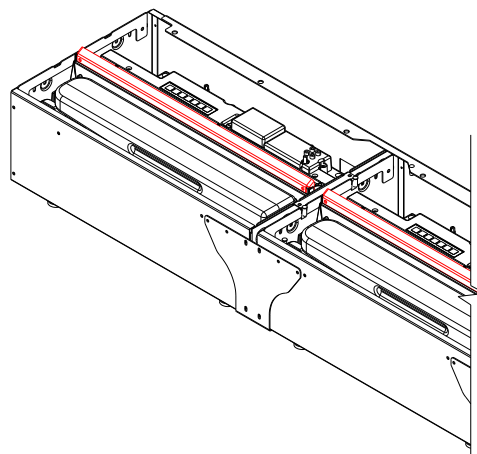
Rys. 21



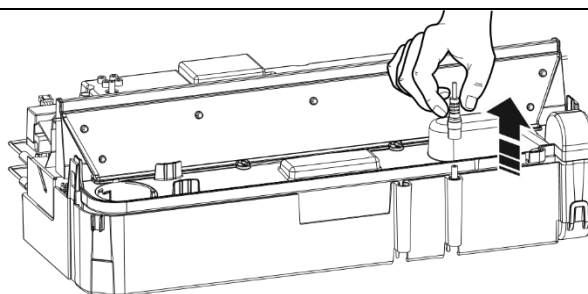
Rys. 22



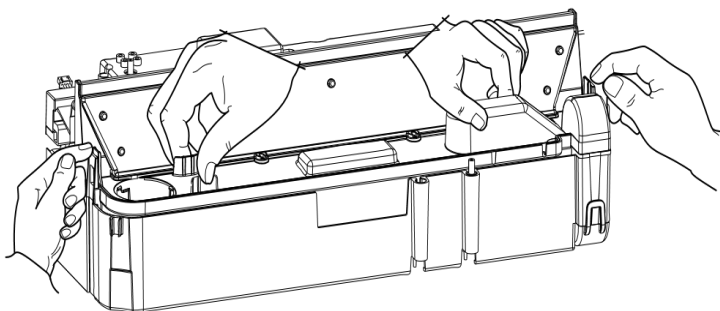
Rys. 23



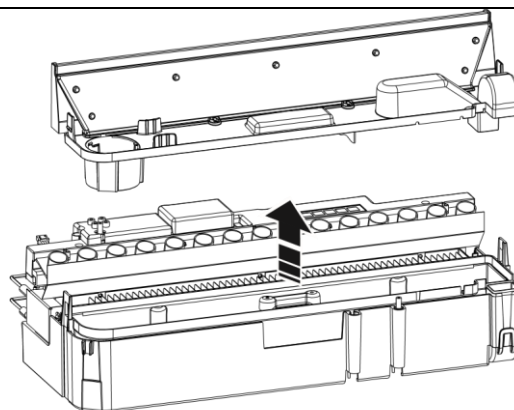
Rys. 24



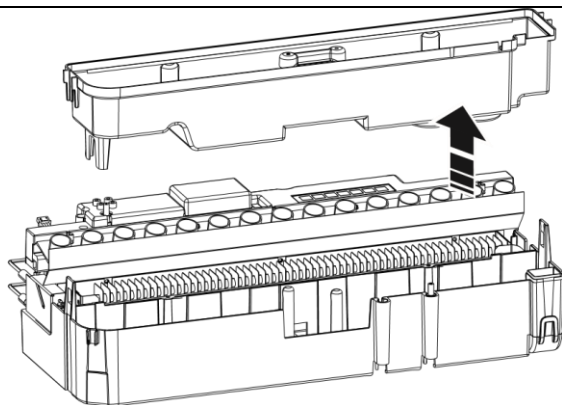
Rys. 25



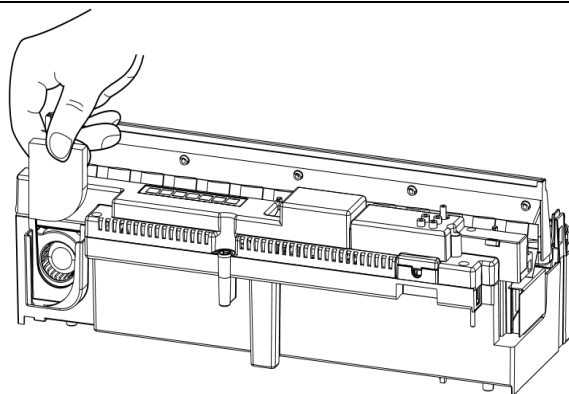
Rys. 26



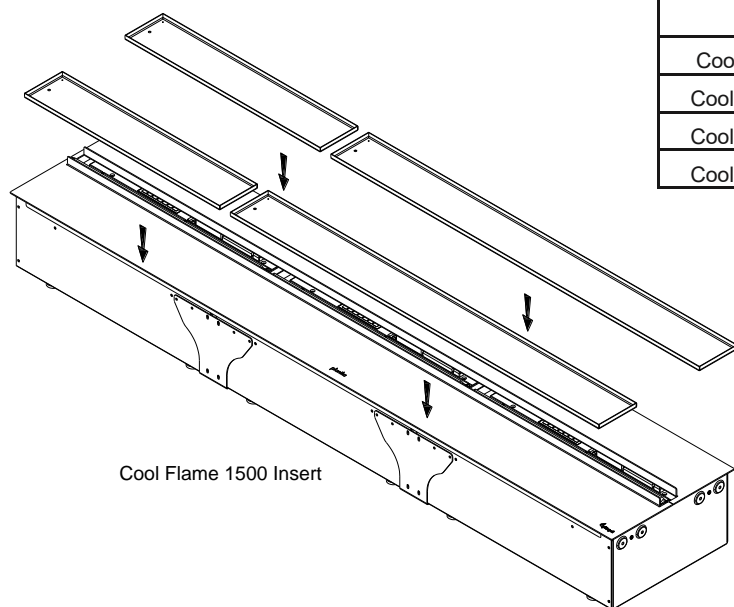
Rys. 27



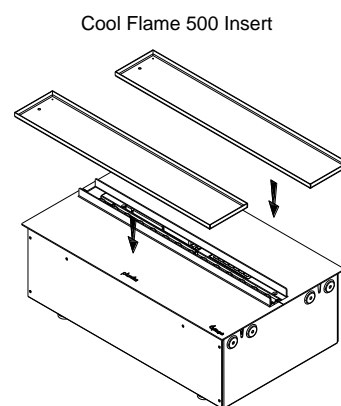
Rys. 28



Rys. 29



MODEL	Długość tacy	Ilość
Cool Flame 500 Insert	500 mm	2
Cool Flame 1000 Insert	1000 mm	2
Cool Flame 1500 Insert	500 mm i 1000 mm	2+2
Cool Flame 2000 Insert	1000 mm	4



Rys. 30

